



1. – 4. Juli 2023 · Wernigerode · Deutschland

6. Int. Chorleiterseminar Wernigerode

&

12. Int. Johannes-Brahms- Chorfestival und Wettbewerb

5. – 9. Juli 2023 · Wernigerode · Deutschland



Jederzeit mobil: e-carSharing

Strom
Fernwärme
Trinkwasser
Erdgas



Flexibel und umweltschonend im Harz unterwegs:

Kein eigenes Auto und trotzdem mobil? Unser e-carSharing macht's möglich. Ob für den Ausflug im Harz oder die Shopping-Tour: Unser E-Auto steht für Sie in Wernigerode bereit. Geladen wird es mit 100 % Naturstrom. So macht E-Mobilität Spaß und schont die Umwelt.

Einfach App herunterladen
und buchen. Los geht's!



Stadwerke Wernigerode GmbH · Am Kupferhammer 38
38855 Wernigerode · e-mobilitaet@stadwerke-wernigerode.de
www.stadwerke-wernigerode.de/e-carsharing



**STADWERKE
WERNIGERODE**

Energie rund um die Uhr



6. Internationales Chorleiterseminar Wernigerode 6th International Conductor's Seminar Wernigerode

1. – 4. Juli 2023 · Wernigerode, Deutschland
July 1-4, 2023 · Wernigerode, Germany

&

12. Int. Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb 12th Int. Johannes Brahms Choir Festival & Competition

5. – 9. Juli 2023 · Wernigerode, Deutschland
July 5-9, 2023 · Wernigerode, Germany

Veranstalter / Organizer

Förderverein INTERKULTUR e.V.
und / and
Stadt Wernigerode

Schirmherrschaft / Patronage

Dr. Reiner Haselhoff, Ministerpräsident des Landes Sachsen-Anhalt
Governor of the state Saxony-Anhalt
und / and

Tobias Kascha, Oberbürgermeister der Stadt Wernigerode / *Mayor of the city Wernigerode*

Präsident INTERKULTUR / President INTERKULTUR

Günter Titsch (Deutschland / *Germany*)

Künstlerischer Leiter des Int. Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerb 2023 Artistic Director of the Int. Johannes Brahms Choir Festival & Competition 2023

Peter Habermann (Deutschland / *Germany*)

Künstlerisches Komitee INTERKULTUR / Artistic Committee INTERKULTUR

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Deutschland / *Germany*),
Künstlerischer Ehrenpräsident / *Honorary Artistic President*
Fred Sjöberg (Schweden / *Sweden*), Leitender Künstlerischer Direktor / *Senior Artistic Director*
Johan Rooze (Niederlande / *Netherlands*), Künstlerischer Direktor / *Artistic Director*
Assoc. Prof. Romāns Vanags (Lettland / *Latvia*), Künstlerischer Direktor / *Artistic Director*

INTERKULTUR Präsidium / Executive Committee

Günter Titsch (Deutschland / *Germany*)
Qin Wang (China)

Stefan Bohländer (Deutschland / *Germany*)

Dr. Christoph Wirtz (Deutschland / *Germany*), Generalsekretär / *Secretary General*



Bad Ischl, Austria
April 27 – May 1, 2024

15TH INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION AND FESTIVAL BAD ISCHL





Inhalt

Table of contents

	Seite / Page
Inhalt / Table of contents	5
Teilnehmerländer / Participating countries	6
Grußworte / Greetings	8
• Dr. Reiner Haseloff, Ministerpräsident des Landes Sachsen-Anhalt <i>Governor of the state of Saxony-Anhalt</i>	
• Tobias Kascha, Oberbürgermeister der Stadt Wernigerode <i>Mayor of the City of Wernigerode</i>	
• Günter Titsch, Präsident INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i>	
Die Gastgeberstadt Wernigerode / The host town Wernigerode	16
Über INTERKULTUR / About INTERKULTUR	22
• ... Brücken der Begegnung / ... <i>Connecting Bridges</i>	
6. Internationales Chorleiterseminar Wernigerode 6th International Conductor's Seminar Wernigerode	32
12. Internationales Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition	38
Der Johannes-Brahms-Chorpreis / The Johannes Brahms Choir Prize	42
• Statistik / <i>Statistics</i>	
Künstlerisches Komitee & Jury / Artistic Committee & Jury	48
Veranstaltungsorte und Stadtplan / Event Venues and City Map	58
Ablauf / Schedule	66
Konzerte / Concerts	74
• Eröffnungskonzert / <i>Opening Concert</i>	
• Galakonzert / <i>Gala Concert</i>	
• Benefizkonzert / <i>Benefit Concert</i>	
• Folklorekonzert / <i>Folklore Concert</i>	
• Freundschaftskonzerte / <i>Friendship Concerts</i>	
Wettbewerb / Competition	86
Teilnehmende Chöre / Participating choirs	98
Unterstützer / Supporters	114
Organisation & Impressum / Organizers & Imprint	118
Fotonachweise / Photo Credits	118

Teilnehmerländer *Participating countries*



Bolivien
Bolivia



Italien
Italy



China



Kanada
Canada



Chinese Taipei



Polen
Poland



Deutschland
Germany



Schweiz
Switzerland



Estland
Estonia



Südafrika
South Africa



Ghana



Tschechien
Czech Republic



Israel



USA

MUSIKLAND SACHSEN-ANHALT

Musik im Takt der Zeit



Großartige Komponisten wie Bach, Fasch, Händel, Schütz, Telemann und Weill – um nur die berühmtesten zu nennen – sind in Mitteldeutschland geboren und haben einen Teil ihres Lebens hier in Sachsen-Anhalt verbracht. Nicht weniger aber prägen Songwriter, Klang-Experimentalisten, musikalische Trendsetter und nicht zuletzt unser vielversprechender musikalischer Nachwuchs das Musikleben des Landes. Alljährlich zu Ehren dieser Komponisten finden zahlreiche hochklassige Musikveranstaltungen und abwechslungsreiche Festivals in unserem Bundesland statt. Viele weitere Veranstaltungen wie das Altmärkische Musikfest, die Hildebrandt-Tage Naumburg, das Jugendmusikfest Sachsen-Anhalt oder die Tage der elektroakustischen Musik SinusTon bereichern unsere Angebote. Willkommen zum musikalischen Hochgenuss im Musikland Sachsen-Anhalt!

www.kultur.sachsen-anhalt.de/musikland

www.musikfeste-sachsen-anhalt.de

#moderndenken



**Hier macht
das Bauhaus
Schule.**





**GRUSSWORTE
GREETINGS**



Dr. Reiner Haseloff

Ministerpräsident des Landes
Sachsen-Anhalt / *Governor of the state
of Saxony-Anhalt*

Ganz herzlich begrüße ich Sie zum 12. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb. Einmal mehr wird in den ersten Julitagen Wernigerode zu einem Zentrum der Chormusik. Internationales Flair und Darbietungen auf hohem Niveau zeichnen Festival und Wettbewerb aus. Musikliebhaberinnen und -liebhaber verbinden mit Brahms und Wernigerode natürlich auch dessen Alt-Rhapsodie.

Die Wernigeröder Kulturlandschaft bietet beste Voraussetzungen für diese renommierte Veranstaltung. Überhaupt kann man in Sachsen-Anhalt Musik in ihrer großen Vielfalt erleben: Vom Frühbarock bis zur zeitgenössischen Musik, von der Oper bis zum volkstümlichen Gesang. Sachsen-Anhalt ist ein Musikland mit einer großen Tradition. Der Stadtsingechor zu Halle ist über 900 Jahre alt und zählt damit zu den ältesten Chören in Deutschland. Und der Chorverband Sachsen-Anhalt ist heute der größte Laienchorverband Ostdeutschlands. Ihm gehören derzeit 346 Chöre mit 22 zusätzlichen Chorgruppen an.

Musik verbindet. Sie ist gelebte Vielfalt und überwindet Grenzen. Musik ermöglicht Teilhabe und bringt Menschen zusammen. Wer im Chor singt, singt nicht für sich alleine. Sie und er stimmen in ein großes „Wir“ ein. Und niemand ist ausgeschlossen von diesem „Wir“. Musik wirkt gemeinschaftsbildend. Für dieses großartige Erlebnis sorgen in diesem Jahr anlässlich des Festivals 27 Chöre aus 14 Nationen.

Mein Dank gilt dem Förderverein INTERKULTUR und der Stadt Wernigerode. Ich danke allen Sponsoren und den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, ohne die eine Veranstaltung wie diese nicht denkbar wäre. Dem 12. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb wünsche ich einen regen Zuspruch.

Dr. Reiner Haseloff

Ministerpräsident des Landes
Sachsen-Anhalt und Schirmherr



A hearty welcome to you all on the occasion of the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition. Once again, the first days of July will see Wernigerode become a centre of choral music. The event is well known for its international flair and the first-class cultural highlights it presents. Of course, music-lovers everywhere will immediately associate the town of Wernigerode with Brahms and his famous Alto Rhapsody.

The cultural landscape of Wernigerode is the ideal backdrop for this celebrated event. As a matter of fact, the entire state of Sachsen-Anhalt is a place where you can experience music in its great variety: from the early Baroque to contemporary music and from opera to folk songs, Sachsen-Anhalt is a land of music with a time-honoured tradition. The "Stadtsingechor zu Halle" is over 900 years old, making it one of the oldest choirs in Germany. Also, the "Chorverband Sachsen-Anhalt" with its current total of 346 choirs and 22 additional groupings is now the largest amateur choral association in the Eastern part of Germany.

Music brings people together. It represents diversity in action and overcomes boundaries. Music allows people to share their joy

and come together with a common purpose. When you sing in a choir, you aren't just singing for yourself – you're adding your voice to a great collaborative effort from which no-one is excluded. Music unites human beings to form a community. The 27 choirs from a total of 14 nations performing at this year's festival will ensure that no-one is left out of this superb experience of togetherness.

Allow me to say a special "thank you" to the association INTERKULTUR and the town of Wernigerode. I would also like to voice my gratitude towards all the sponsors and the many honorary helpers without whom an event of this calibre would be unthinkable. I wish the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition every success.

Dr. Reiner Haseloff
*Minister-President of
the state of Sachsen-Anhalt
and patron of the event*



Tobias Kascha

Oberbürgermeister der Stadt Wernigerode
Mayor of the City of Wernigerode

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Musikfreunde, geschätzte Gäste,

vier Jahre mussten wir warten, nun ist es endlich wieder soweit: Das 12. Internationale Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb findet erneut in Wernigerode statt. Als Gastgeber des renommierten Festes heiÙe ich Sie herzlich zur zwölften Ausgabe der Veranstaltung in unserer „Bunten Stadt am Harz“ willkommen.

Mit dem Einzug des Festivals wird Wernigerode zum Chorzentrum Norddeutschlands. Zwischen dem 5. und 9. Juli 2023 freuen wir uns auf 27 Chöre aus 14 Nationen, die für jede Menge Musik und Unterhaltung sorgen. Seien Sie gewiss, dass sich Wernigerode auf das facettenreiche Event freuen und alle bei den Wettbewerbsentscheidungen um die besten Talente mitfiebern werden.

Dank der Organisation durch die Stadt Wernigerode und dem Förderverein INTERKULTUR e.V. verspricht das beliebte Chorfestival ein unvergleichliches Erlebnis zu werden. Gemeinsam wurde ein

tolles Programm auf die Beine gestellt, welches mit der beliebten Chorparade und der Verkündung des Gewinners des Johannes-Brahms-Chorpreises auf dem Marktplatz viele Höhepunkte beinhaltet.

Bei diesem Festival geht es nicht nur um den Wettbewerb, vielmehr ist es ein Fest der Begegnung und des freundschaftlichen, fachlichen Austausches. Musik verbindet. Sie fördert das Verständnis zwischen Menschen unterschiedlicher Kulturen. Es ist wichtig, die Sprache der Musik zu nutzen, um Verständigung und Austausch zu fördern.

Mein besonderer Dank gilt den Unterstützern und Partnern des 12. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerbs, die mit ihrer Hilfe einen großen Anteil an der erfolgreichen Durchführung der Veranstaltung haben.

Ich bin gespannt auf den musikalischen Wettstreit und wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen erfolgreichen Wettbewerb und einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt. Den Gästen wünsche ich höchsten Genuss der musikalischen Darbietungen.

Herzlich, Ihr Oberbürgermeister
Tobias Kascha



**Ladies and gentlemen,
dear music-lovers, visitors and guests,**

it's been a four-year wait, but now the time has finally come: the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition is taking place in Wernigerode again. As the host of this celebrated festival, I cordially invite you to attend the 12th edition of the event in Wernigerode, our "colourful town at the foot of the Harz Mountains".

When the time for the Choir Festival comes around, Wernigerode becomes Northern Germany's centre for choral music. Between July 5-9, 2023, we will be happy to welcome 27 choirs from 14 nations which will be presenting us with a wealth of music and entertainment.

You can be sure that Wernigerode is looking forward to this glittering festival and everyone is getting ready to cheer on all those participating in the search for the best talent.

Thanks to the excellent organizational work done by the town of Wernigerode and the association INTERKULTUR e.V., the well-loved Choir Festival promises to be an incomparable experience. Many people have worked together to assemble a program with many highlights such as the popular "choir parade" and the announcement of Johannes Brahms Choir Prize.

The festival is not just about competing – it is also a festival of human encounters and friendly exchanges between music lovers.

Music connects. It is important to use the language of music to encourage interaction and mutual understanding.

My special thanks go out to the sponsors and partners of the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition. The support they provide makes a valuable contribution to the success of the event.

I am looking forward to this musical competition. I hope all the participants will have a successful contest and a pleasant stay in our town. My wish for our guests is that they will thoroughly enjoy the entertainment.

*Yours sincerely, your Lord Mayor
Tobias Kascha*



Günter Titsch

Präsident INTERKULTUR
President INTERKULTUR

Liebe Wernigeröder, liebe Freunde der Chormusik,

herzlich willkommen zum mittlerweile 12. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb in Wernigerode 2023. Ich freue mich sehr, dass wir nach dieser schweren Zeit der letzten Jahre nun endlich wieder zusammenkommen können, um nicht nur gemeinsam Musik und Gesang zu genießen, sondern auch einen Austausch der Kulturen zu ermöglichen.

Getreu unserem Motto „Singing together brings nations together“ freuen wir uns sehr in diesem Jahr 27 Chöre und Gruppen aus 14 Nationen begrüßen zu können. Darunter sind neben Chören aus zahlreichen europäischen Ländern auch Chöre aus Israel, Bolivien, Kanada, China, Südafrika, USA, Ghana und Chinese Taipei. Sie alle kommen zusammen, um inmitten der bunten Stadt am Harz ein Fest der Chormusik zu gestalten und zudem für internationales Flair zu sorgen.

Mein besonderer Dank gilt der Stadtverwaltung Wernigerode, Herrn Oberbürgermeister Tobias Kascha und seinem ausgezeichneten Team, die gerade in diesen Tagen Großartiges leisten, damit sich alle Gäste wohlfühlen und die Wernigeröder ein schönes Fest erleben können. Einen herzlichen Dank möchte ich ebenfalls allen großen und kleinen Sponsoren und Unterstützern aussprechen, wie der Landesregierung Sachsen-Anhalt, den Stadtwerken Wernigerode sowie den zahlreichen Firmen und Personen, die einen besonderen Beitrag zum Gelingen des Festivals geleistet haben. Ihr großes Engagement und ihre Unterstützung tragen maßgeblich dazu bei, dass das Internationale Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb nunmehr zu den beliebtesten und traditionsreichsten Chorveranstaltungen von INTERKULTUR zählt.

Musik hat die Macht, Menschen zusammenzubringen und Grenzen zu überwinden. Und im Rahmen dieses internationalen Chorfestivals wünsche ich allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, dass sie diese Möglichkeit nutzen, sich gegenseitig kennenlernen, voneinander zu lernen, musikalisch wachsen und Erfahrungen zu teilen. Lassen Sie sich von der Musik und dem Geist der Gemeinschaft inspirieren.

Günter Titsch
 Präsident INTERKULTUR



**Dear citizens of Wernigerode,
dear friends of choral music,**

Welcome to the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition in Wernigerode 2023. I am very glad that we can finally come together again after this difficult time of the last years, not only to enjoy music and singing together, but also to enable an exchange of cultures.

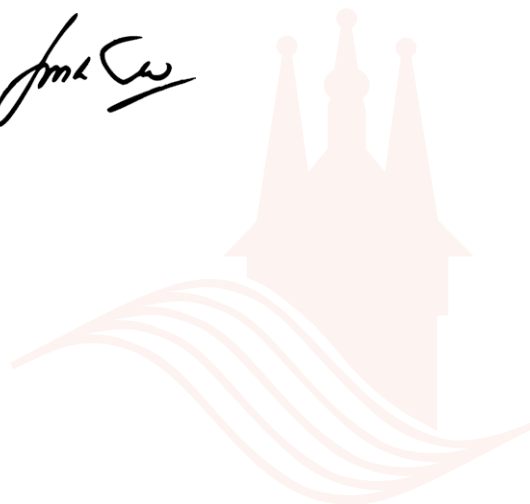
True to our motto "Singing together brings nations together", we are very happy to welcome 27 choirs and groups from 14 nations this year. Besides choirs from many European countries, there are also choirs from Israel, Bolivia, Canada, China, South Africa, USA, Ghana and Chinese Taipei. They are all coming together to create a festival of choral music in the midst of the colourful town at the foot of the Harz Mountains and also to provide an international flair.

My special thanks go to the city of Wernigerode, Mayor Tobias Kascha and his excellent team, who are doing a fantastic job, especially in these days, so that all guests feel comfortable and the people of Wernigerode can experience a beautiful festival. I would also like to express my sincere gratitude to all sponsors and supporters, both large and small, such as the state government of Saxony-Anhalt, the Wernigerode public utility company and the numerous companies and individuals who have made a special contribution to the success of the festival. Their

great commitment and support are instrumental in ensuring that the International Johannes Brahms Choir Festival & Competition is now one of INTERKULTUR's most popular and traditional choir events.

Music has the power to bring people together and overcome borders. And in the context of this international choir festival, I would encourage all participants to use this opportunity to get to know each other, to learn from each other, to grow musically and to share experiences. Let the music and the spirit of community inspire you!

Günter Titsch
President INTERKULTUR







DIE GASTGEBERSTADT WERNIGERODE ***THE HOST TOWN WERNIGERODE***



Die Gastgeberstadt Wernigerode The host town Wernigerode

Die Stadt Wernigerode, gelegen am nördlichen Gebirgsrand des wohl schönsten Mittelgebirges Deutschlands, verleiht dem Harz seinen ganz besonderen Farbton. Schon Goethe und Löns schätzten die einmalige Atmosphäre des liebenswerten Kleinods und erfreuten sich am Stadtensemble. Erstmals erwähnt wurde die „Bunte Stadt am Harz“, wie Hermann Löhns sie nannte, im Jahr 1121. Bis heute fasziniert sie die Besucherinnen und Besucher mit ihrer wunderbaren Farbpalette aus malerischen Fachwerkhäusern und verwinkelten Gassen, historischen Gärten und dem über den Dächern Wernigerodes thronenden Schloss. Besonderes Schmuckstück ist die Altstadt von Wernigerode. 95 Hektar davon sind als Flächendenkmal ausgewiesen. Die Besucher*innen erwarten lückenlos gearbeitete Fachwerkfassaden aller wichtigen Stilepochen vom urtypischen Ständerbau bis zum gotischen oder barocken Stil. Unvergleichlich ist die Holzarchitektur des Krummelschen Hauses in der Breiten Straße oder die Bauweise des Schiefen Hauses in der Klintgasse. Neben diesen kuriosen Einzelfachwerken, die auch über die Landesgrenzen Sachsen-Anhalts hinaus bekannt sind, kann die Stadt eines der schönsten Rathäuser Deutschlands ihr Eigen nennen. Seine malerische Kulisse hat Wernigerode zu einer beliebten Hochzeitsstadt im Harz gemacht. Im historischen und romantischen Ambiente wird Heiraten zu etwas ganz Besonderem.





Wernigerode hat aber noch mehr zu bieten. Es steht für wirtschaftliche Entwicklung, für eine gute Infrastruktur, für Kultur und Bildung. Der kleinstädtische Rhythmus bringt Leben und Arbeiten in Einklang. Die attraktive Lage sorgt für angenehmes Wohnen. Zudem werden Einheimische und Besucher*innen in die zahlreichen Park- und Grünanlagen, wie dem Wildpark Christianental oder dem Bürgerpark Wernigerode zur Erholung eingeladen. Mit ihren Einkaufsstraßen in der Altstadt, wo eine Vielzahl von Geschäften, kleinen Boutiquen, Cafés und Restaurants zu finden sind, lädt Wernigerode zum Bum-meln und Verweilen ein.

In Wernigerode nehmen die Begriffe Tradition und Moderne einen hohen Stellenwert ein. So wird das „Harzer Brauchtum“ ebenso gepflegt wie Moderne Kunst und Kultur. Höhepunkte im Jahr sind traditionsreiche Veranstaltungen wie das Rathausfest, das Weinfest und der Weihnachtsmarkt. Für Wissbegierige bietet die Stadt Wernigerode mit dem Schloß Wernigerode®, dem Luftfahrtmuseum Wernigerode, dem Harzmuseum bis hin zum Feuerwehrmuseum sowie dem Harzplanetarium eine vielseitige Museums- und Kulturlandschaft.

Wernigerode ist seit Jahrzehnten als eine Hochburg des Chorgesanges bekannt und seit dem Jahre 1951 Heimat des Rundfunk-Jugendchores Wernigerode. Generationen von Musikerzieher*innen, Solist*innen, Dirigent*innen, die heute das nationale und internationale Musikleben mitbestimmen, erhielten am hier beheimateten Landesmusikgymnasium eine solide musikalische Ausbildung.

Das Philharmonische Kammerorchester Wernigerode, kurz PKOW, und die überregional bekannten und beliebten Wernigeröder Schlossfestspiele haben einen großen Anteil an der Traditionspflege. Mit der sehr erfolgreichen Durchführung des Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerbs wurde Wernigerodes Ruf als Chorstadt international verstärkt.



Das 2022 eröffnete Konzerthaus Liebfrauen bietet als neue Spielstätte eine einzigartige Kulisse für die Chöre. In der ehemaligen, nun endwidmeten und umgebauten Liebfrauenkirche finden Konzerte erster Güte statt, das PKOW hat hier seinen Sitz. Das interessante Gebäude überzeugt mit seiner intensiven Akustik und seiner Historie.

Zugleich gehört die Region zu den bekanntesten und beliebtesten Ferien- und Naherholungsgebieten Norddeutschlands. Millionen Menschen besuchen jährlich den Nationalpark Harz und seine Nationalparkgemeinden. In der wunderschönen Natur des Harzes findet man Bergwerksmuseen, alte Burgen, Schlösser und Tropfsteinhöhlen. Über die Grenzen des Harzes hinaus bekannt ist der Hexenspuk in der Walpurgisnacht auf dem sagenumwobenen Brocken. Ende April eines jeden Jahres wird hier endgültig der Winter vertrieben. Sie sehen: Es lohnt sich also, der Bunten Stadt am Harz einen Besuch abzustatten.

The town of Wernigerode, lying at the northern edge of what is surely the most beautiful of Germany's low mountain ranges, lends its special color to the region of the Harz. Goethe and Löns in their day have cherished the unique atmosphere of this endearing gem among small German towns, taking great joy in the harmonious whole it forms. The town that Hermann Löhrs called "colourful town at the foot of the Harz Mountains" is mentioned in records as early as 1121. Still today, every visitor is fascinated by its feast of color, composed of picturesque timber-framed houses and old winding streets, historical gardens and the Wernigerode Castle, enthroned high above the town's many roofs. A particular jewel is Wernigerode's Old Town, some 200 acres which have been designated a National Conservation Area. Visitors will find meticulously fashioned half-timbered facades belonging to all the epochs of European architecture, from the post-and-beam constructions typical of the region since earliest times through to the styles of the Gothic and the Baroque. Unique of their kind are the wooden architecture of the Krummel House in Breite Straße and the remarkable structure of the Leaning House in Klintgasse. And besides these striking individual examples of the half-timbered style, we are proud of one of the most beautiful town-halls of Germany, which is well-known far beyond the borders of Saxony-Anhalt. The picturesque setting it provides has meant



that many residents of the Harz come to Wernigerode to get married. In these surroundings, both historical and romantic, a wedding day becomes even more special. But Wernigerode still has more to offer. It stands also for economic development, good infrastructure, culture, and education. The small-town pace of life allows home-life, work-life, and leisure to exist in harmony. Its beautiful location means that to live here is a pleasure in itself. Moreover, its numerous parks and open spaces, such as the Christ-anental Wildlife Park and the Wernigerode Bürgerpark, offer recreation to both visitors and natives of the town. The town itself is also ideal for strolling in, the Old Town offering a multitude of larger and smaller shops, cafés and restaurants.

Wernigerode is a town that accords equally great respect to the traditional and the contemporary. Thus, the ancient traditions of the Harz region are cherished side-by-side with modern art and culture. The highlights of the year can often be such events rich in tradition as the Town Hall Festival, the Wine Festival, or the Christmas Market. For those eager for knowledge, Wernigerode also offers a broad range of museums and cultural institutions, including Schloß Wernigerode®, the Aviation Museum, the Harz-museum, the Firefighting Museum, as well as the Harz Planetarium.

Wernigerode has also been known for many years as an important center of choral music, having been home since 1951 to the Radio Youth Choir. Generations of music teachers, soloists and conductors, who now help to form and guide musical culture both within and beyond Germany, have received a solid musical training at the regional Music High School based in the town.

The Philharmonic Chamber Orchestra and the Castle Festival, known and loved well beyond the region, play an important part in this cultivation of tradition. Wernigerode's reputation as a center of choral music has been further strengthened internationally by the very successful mounting of the International Johannes Brahms Choir Festival & Competition.

The Liebfrauen Concert Hall opened in 2022 is a new venue which offers a unique backdrop for the choirs. Some first-class concerts take place in the now deconsecrated and converted former Liebfrauenkirche in which the Philharmonic Chamber Orchestra is based. The interesting building with its excellent acoustics and rich history is a powerful setting for concerts of all kinds.

The region also counts as one of the best-known and best-loved holiday and recreation areas in Northern Germany. Millions of people, from near and far, visit the Harz National Park and its towns every year. Amidst the beautiful natural landscapes of the Harz region one can find mining industry museums as well as old castles, fortresses, and limestone caves. Also famous far beyond the borders of the Harz region is the supposed witches meeting on Walpurgis Night on the legend-laden Brocken, the Harz Mountains' highest peak, at the end of April, where they "drive out" winter. You will see that the colorful town beneath the Harz is always worth a visit.





ÜBER INTERKULTUR ABOUT INTERKULTUR





... BRÜCKEN DER BEGEGNUNG

30 Jahre erfolgreich: Seit 1988 ist INTERKULTUR, gegründet von Günter Titsch, der weltweit größte Veranstalter internationaler Chorwettbewerbe und -festivals. Durch das hohe künstlerische und organisatorische Niveau sind die Events mittlerweile in der ganzen Welt bekannt. INTERKULTUR ist zu einem Begriff in der Welt der Chöre geworden und die Begeisterung rund um die internationalen Wettbewerbe und Festivals wächst.

Seit mehr als 30 Jahren feiern Sänger*innen und Chöre aus aller Welt mit INTERKULTUR die internationale Chormusik in verschiedenen Städten und auf verschiedenen Kontinenten. Sei es im Palau de la Música in Barcelona oder im Brucknerhaus Linz, an Traumzielen in Südafrika oder Vietnam: Überall erleben die Teilnehmenden ein friedliches, weltumspannendes Fest voller Gesang und interkultureller Chormusik auf einem hohen künstlerischen Niveau. Freundschaftskonzerte und gemeinsames Singen verstärken die große emotionale Wirkung der internationalen Chortreffen von INTERKULTUR.

INTERKULTUR verbindet Nationen. In den Jahren 2004 und 2006 ist es der Organisation nach langwierigen Verhandlungen gelungen, Chöre aus Süd- und Nordkorea gemeinsam auf eine Bühne zu bringen. Auch Chöre aus Ländern wie Israel und dem Iran stehen bei den Chorfestivals nebeneinander und setzen in Freundschaftskonzerten ein Zeichen für den Frieden.

Teilnahme ist die höchste Ehre. Der bislang größte Erfolg von INTERKULTUR war es, die Olympische Idee der Völkerverständigung und Toleranz auf die Chormusik zu übertragen. Die Chorolympiade 2000 in Linz (Österreich) war der Beginn einer chorolympischen Bewegung, die bis heute um die Welt geht: Ihre Erfolgsgeschichte setzte sich 2002 in Busan (Korea), 2004 in Bremen, und ab 2006 unter dem Namen World Choir Games in Xiamen (China), 2008 in Graz (Österreich), 2010 in Shaoxing (China) und 2012 in Cincinnati (USA), 2014 in Riga (Lettland) und 2016 in der olympischen Stadt Sochi in Russland fort. Die 10. World Choir Games 2018 fanden erstmals auf dem afrikanischen Kontinent statt: Tshwane in Südafrika war Gastgeberstadt für mehr als 300 Chöre und mehr als 16 000 Teilnehmende. Aufgrund der weltweiten COVID-19-Pandemie musste die 11. Ausgabe der World Choir Games, die von den Städten Antwerpen und Gent in Belgien ausgerichtet wurde, von Juli 2020 in den Herbst 2021 verschoben werden. Zum ersten Mal in der Geschichte der Veranstaltung fanden diese Spiele als hybride Veranstaltung mit Live-Wettbewerben in Flandern und einem zusätzlichen Teil mit virtuellen Wettbewerben statt. Die 12. und 13. World Choir Games laden die Chöre der Welt 2023 nach Gangneung, Republik Korea und im Juli 2024 nach Auckland, Neuseeland ein.

Seit 2007 überträgt INTERKULTUR die Idee der World Choir Games immer wieder auch auf einzelne Kontinente: Die **Asia Pacific Choir Games** fanden im Oktober 2017 schon zum vierten Mal statt, 2025 werden die **African Asia Pacific Choir Games** auf der Trauminsel Mauritius ausgetragen. Die **European Choir Games** feierten 2013 in Graz (Österreich) Premiere. Diese europäische Version der World Choir Games fand seither in Magdeburg (Deutschland, 2015), Riga (Lettland, 2017) und im schwedischen Göteborg (2019) jeweils zusammen mit dem **Grand Prix of Nations** statt, der sich an erstklassige internationale Chöre richtet. Im Herbst 2023 kommen die European Choir Games nach Norrköping, Schweden und im Sommer 2025 nach Aarhus in Dänemark.

Die Idee

INTERKULTUR ist zum Symbol für eine einzigartige künstlerische Idee geworden: Während sich bei traditionellen Chorwettbewerben nur Chöre vergleichen, die zur internationalen Spitzenklasse gehören, stehen die INTERKULTUR-Veranstaltungen allen Chören unabhängig von ihrer bisherigen Wettbewerbserfahrung offen. Alle Chöre der Welt können sich im Wettbewerb entsprechend ihres Leistungsstandes vergleichen. Mit der Idee der World Choir Games hat es INTERKULTUR geschafft, der nationalen und internationalen Chorszene neue Impulse und Perspektiven zu geben.

Die Wettbewerbe

Es gibt verschiedene Kategorien für alle Arten von Chören in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden, mit und ohne Pflichtstück. Sie bieten eine einzigartige Atmosphäre, gute Wettbewerbsbedingungen, intensive künstlerische Kontakte, unterschiedliche Beratungsprogramme und Workshops, sowie Praxis mit internationalen Kunstschaaffenden. Mehr als 200 Expert*innen und führende Chorleitende aus der ganzen Welt gewährleisten bei allen INTERKULTUR-Veranstaltungen ein hohes Maß an Kompetenz.

Das Wertungssystem

Die Jury vergibt bei den kleineren INTERKULTUR-Wettbewerben Goldene, Silberne und Bronzene Diplome in 10 Stufen nach dem MUSICA MUNDI® Bewertungssystem (30-Punkte-System) sowie Bronzene, Silberne oder Goldene Medaillen bei den World Choir Games, den Asia Pacific Choir Games, den European Choir Games und dem Grand Prix of Nations nach dem Bewertungssystem der World Choir Games (100-Punkte-System). In jeder Kategorie gibt es einen Siegerchor oder Champion, zudem werden herausragende Leistungen mit Sonderpreisen geehrt. In einigen Wettbewerben wird zusätzlich um den Gesamtsieger der Veranstaltung gesungen, den sogenannten Großpreis.

Das pädagogische Konzept

Die INTERKULTUR-Veranstaltungen sind nicht nur Wettbewerbe und internationale Chortreffen, sondern stehen auch für fachliche Kompetenz durch zahlreiche pädagogische Angebote, die für eine nachhaltige Wirkung bei den teilnehmenden Chören sorgen. So können sich Chöre beispielsweise in Beratungsrunden vor dem Wettbewerb und in

intensiven Gesprächen mit der internationalen Jury wertvolle Hinweise zu ihrem derzeitigen Leistungsstand geben lassen und Ratschläge zur Interpretation bekommen.

Mit der MUSICA MUNDI®-Chorakademie gibt INTERKULTUR der jungen Chorleiterszene neue Impulse, insbesondere in China.

Alle zwei Jahre tagt während der World Choir Games das World Choir Council, bestehend aus 146 Chorexpert*innen aus 96 Ländern und Regionen, tauscht sich über die Chorlandschaft in ihrer Heimat aus und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Weiterentwicklung der internationalen Chorszene.

Die Wettbewerbs- und Festivalorte

Die Veranstaltungen von INTERKULTUR fanden bisher in folgenden Ländern statt: Belgien, Deutschland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Indonesien, Israel, Italien, Japan, Lettland, Malaysia, Malta, Niederlande, Österreich, Portugal, Philippinen, Republik Korea, Kroatien, Russland, Schweden, Serbien, Spanien, Sri Lanka, Südafrika, Thailand, Tschechische Republik, Ungarn, USA, Vietnam und in der Volksrepublik China. Zahlreiche Städte lassen sich immer wieder vom Erfolg der INTERKULTUR-Idee überzeugen und etablieren ein regelmäßiges Chorfestival oder bewerben sich wiederholt für die Austragung einer völkerverbindenden Großveranstaltung.

Die Teilnehmerchöre

Rund 10.600 Chöre mit mehr als 450.000 aktiven Sängerinnen und Sängern aus 109 Ländern nahmen bisher an den INTERKULTUR-Wettbewerben teil. Mehr als die Hälfte der Teilnehmenden sind junge Menschen unter 27 Jahren. 67 % der teilnehmenden Chöre sind wiederkehrende Ensembles auf der Suche nach neuen Herausforderungen und Destinationen. Oft steigern sie ihre Leistung dabei von kleinen Erfolgen bis zur großen Goldmedaille und dem ersehnten Champions-Titel.

Die Fördermöglichkeiten

Gemäß seiner Satzung unterstützt der Förderverein INTERKULTUR e.V. folgende Aktivitäten und Gruppierungen:

- Internationale Musikfestivals und Chorwettbewerbe, die das Ziel verfolgen, Chöre aus unterschiedlichen Regionen der Welt zusammenzubringen, in gegenseitiger Achtung internationale Zusammenarbeit zu pflegen sowie zum Austausch der Kulturen und der Verständigung zwischen den Völkern beizutragen;
- Kinder- und Jugendchöre, besonders aus finanzschwachen Ländern;
- Laienchöre aus dem In- und Ausland, die eine intensive und nachhaltige Jugendarbeit nachweisen können;
- Nachwuchschorleitende, junge Musiker*innen und Sänger*innen (Vergabe von Stipendien);
- zweckgebundene Förderprogramme.



... CONNECTING BRIDGES

30 years of success: Since 1988 INTERKULTUR, founded by Günter Titsch, is the world's leading organizer of international choir competitions and festivals. The event series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards. INTERKULTUR is a concept for choirs all over the world and their excitement about its competitions and festivals is constantly growing.

Since more than 30 years singers and choirs from all over the world have been celebrating international choral music with INTERKULTUR in different cities and on different continents. Whether the Palau de la Música in Barcelona or the Brucknerhaus Linz, whether dream destinations in South Africa or Vietnam; wherever they go, participants will experience a peaceful, world-spanning festival of singing and intercultural choral music on a high artistic level. Friendship Concerts and joint singing events complete the great emotional impact of INTERKULTUR's international choral meetings.

INTERKULTUR unites nations. In 2004 and 2006 – following long negotiations – the organization was able to bring choirs from North and South Korea together on stage. Also choirs from countries like Israel and Iran keep coming together at the choir festivals and light a beacon of peace in Friendship Concerts.

Participation is the highest honor. INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, which goes around the world until today: Its story of success continues with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002 and Bremen, Germany in 2004, and as of 2006 under the name "World Choir Games" in Xiamen, China; Graz, Austria in 2008; Shaoxing, China in 2010; Cincinnati, USA in 2012; Riga, Latvia in 2014 and the Winter Olympics City of Sochi, Russia in 2016. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 happened on African soil for the first time: Tshwane in South Africa attracted more than 300 choirs and more than 16,000 participants in July 2018. Due to the worldwide COVID-19 pandemic the 11th edition of the World Choir Games hosted by the cities of Antwerp and Ghent in Belgium had to be postponed from July 2020 to the fall 2021. For the first time in the event's history these Games took place as a hybrid event with live competitions in Flanders and an additional Virtual Competitions part. The 12th and 13th World Choir Games are inviting choirs from around the world to Gangneung, Republic of Korea in summer 2023 and to Auckland, New Zealand in July 2024.

Since 2007 INTERKULTUR has been transferring the idea of the World Choir Games also to different continents: The **Asia Pacific Choir Games** took place for the 4th time already in October 2017, and in 2025 the first **African Asia Pacific Choir Games** will be held on the dream island Mauritius. In 2013 the **European Choir Games** premiered in Graz, Austria. Subsequent editions of the event were held in Magdeburg, Germany (2015), in Latvian capital Riga (2017) and the Swedish city of Gothenburg (2019), along with the **Grand Prix**

of Nations, which addresses international top choirs. The next editions of the European Choir Games will happen in Norrköping, Sweden in the fall of 2023 and in Aarhus, Denmark in 2025.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea: In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part, the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good, competitive conditions, valuable, artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions according to the MUSICA MUNDI® evaluation system (30-points-system); and Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the Asia Pacific Choir Games, the European Choir Games and the Grand Prix of Nations according to the World Choir Games evaluation system (100-points-system). In each category, a Winner or Champion is determined and outstanding achievements are honored with Special Prizes. In some competitions there is a Grand Prize Competition of the best choirs selected by the international jury which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also serve as professional development such as providing feedback from various pedagogical offerings. In Evaluation Performances or Individual Coachings, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. The MUSICA MUNDI® Choir Academy gives new impetus especially to young choir conductors in China.

Every two years the World Choir Council consisting of currently 146 members representing 96 countries and regions comes together during the World Choir Games to discuss the choral scenes in their respective home countries. These meetings make an important contribution to the development of the international choral scene.



Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Belgium, Czech Republic, Croatia, France, Germany, Great Britain, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Japan, Latvia, Malaysia, Malta, Netherlands, People's Republic of China, South Africa, Portugal, Philippines, Republic of Korea, Russia, Serbia, Spain, Sri Lanka, Sweden, Thailand, USA and Vietnam. Many cities have been convinced of the success of INTERKULTUR events and establish regular choir festivals or apply repeatedly to host more unifying major events.

The Participants

In total, roughly 10,600 choirs with more than 450,000 active singers from 109 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age and 67% of the participating choirs are returning ensembles looking forward to new destinations and new choral challenges. Many of them constantly increase their achievements – from first little successes to a Gold Medal or the sought-after Champions title.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations
- Children and youth choirs even from financially challenged countries
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards
- Specific sponsorship opportunities

WELTRANGLISTE WORLD RANKINGS

**TOP-Chöre, Ergebnisse und
aktuelle Statistiken über unsere Festival
und World Choir Events auf unserer Website /
TOP choirs, results and updated statistics
about our festivals on our website**

INTERKULTUR.COM

**LOTTO wünscht
gute Unterhaltung beim**

Johannes-Brahms- Chorfestival

**LOTTO fördert Kunst und Kultur
in Sachsen-Anhalt.**



LOTTO liebt Kultur

 **LOTTO**[®]
Sachsen-Anhalt



EVENTS 2024



Choir Competitions, Festivals and Sing-Along Projects



01

3RD SING'N'PRAY KOBE – INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL & COMPETITION
January 25-29, 2024 | Kobe, Japan



03

ON STAGE IN ISRAEL
March 13-17, 2024 | Tel Aviv, Israel



03

3RD VOX LUCENSIS
March 23-27, 2024 | Lucca, Italy



04

15TH INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION AND FESTIVAL BAD ISCHL
April 27 - May 1, 2024 | Bad Ischl, Austria



07

13TH WORLD CHOIR GAMES
July 10-20, 2024 | Auckland, New Zealand



09

2ND INTERNATIONALES CHORFEST MAGDEBURG
September 11-15, 2024 | Magdeburg, Germany



10

SING'N'JOY BOHOL 2024
October 2-6, 2024 | Tagbilaran City, Bohol, Philippines



10

5TH KALAMATA INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION AND FESTIVAL
October 10-14, 2024 | Kalamata, Greece



10

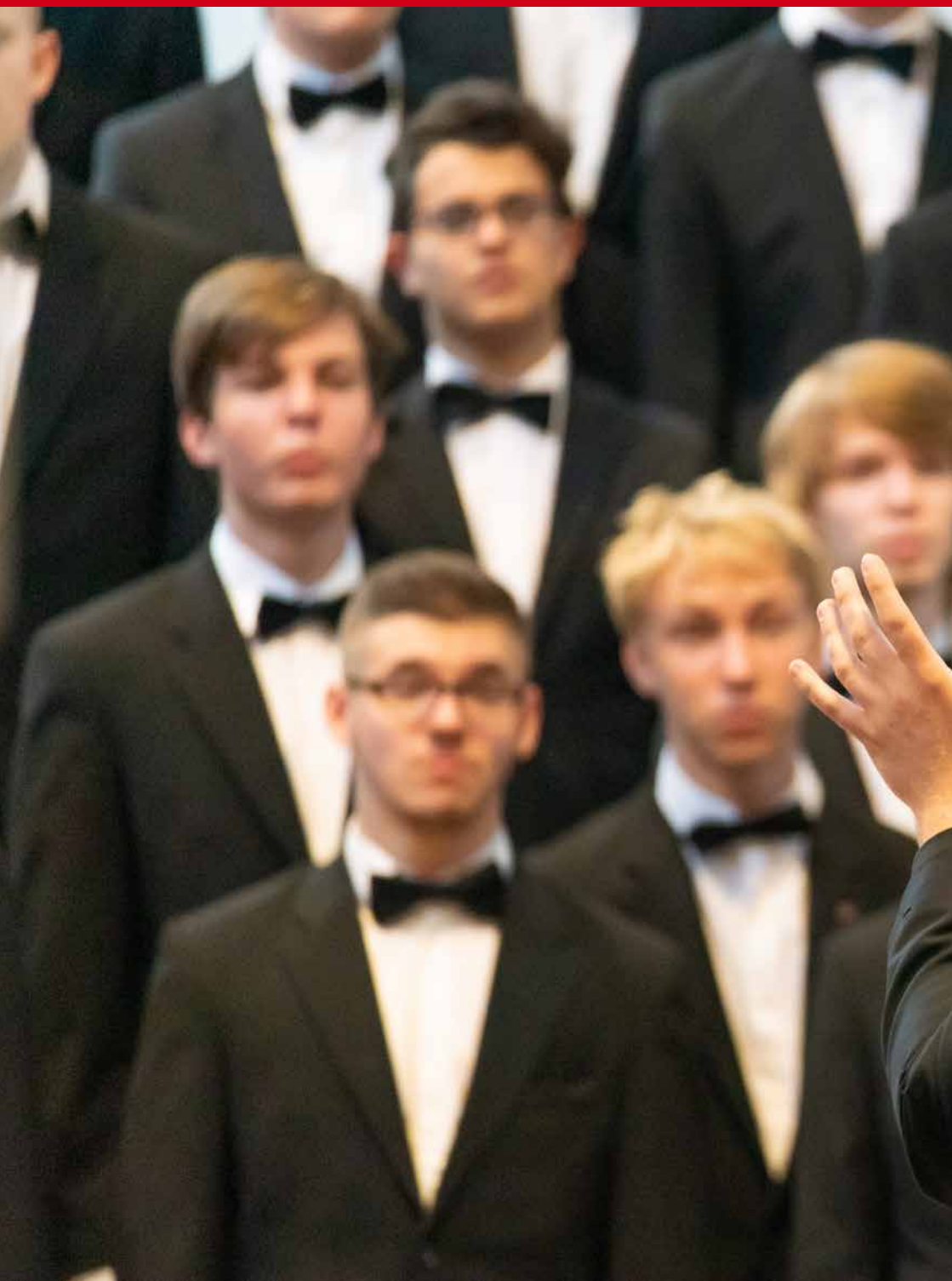
2ND SING FOR GOLD – THE WORLD CHORAL CUP
October 24-28, 2024 | Calella & Barcelona, Catalonia (Spain)



11

3RD LISBON SINGS
November 7-11, 2024 | Lisbon, Portugal







6. INT. CHORLEITERSEMINAR WERNIGERODE
6TH INT. CONDUCTOR'S SEMINAR WERNIGERODE

6. Internationales Chorleiterseminar Wernigerode *6th International Conductor's Seminar Wernigerode*

1. Juli – 4. Juli 2023 / *July 1 – July 4, 2023*

INTERKULTUR und die Stadt Wernigerode freuen sich, nach vier Jahren erneut internationale Dirigent*innen zum 6. Internationalen Chorleiterseminar in Wernigerode begrüßen zu dürfen. Die Teilnehmenden erarbeiten mit hervorragenden Dozent*innen und dem renommierten Rundfunk-Jugendchor Wernigerode ein spannendes Repertoire.

In einem Werkstattkonzert werden die neu erworbenen Techniken und die Musik, die während des Seminars gemeinsam eingeübt wurde, präsentiert. Es bildet den Auftakt für alle weiteren Konzerte des 12. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerbs.

INTERKULTUR and the city of Wernigerode are pleased to once again welcome international conductors to the 6th International Choral Conductors' Seminar in Wernigerode after four years. The participants will work on an exciting repertoire with outstanding instructors and the renowned Radio Youth Choir Wernigerode.

The newly acquired techniques and the music practised together during the seminar will be presented in a workshop concert. It will be the prologue for all further concerts of the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition.

Dozent*innen / Lecturers

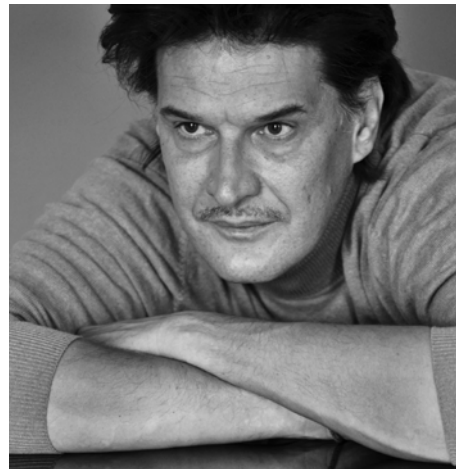
Dr. Beverly Shangkuan-Cheng

Philippinen / *Philippines*



Primož Kerštanj

Slowenien / *Slovenia*





Studiochor / Studio Choir

Der **Rundfunk-Jugendchor Wernigerode** wurde 1951 von Friedrich Krell gegründet und ist ein international renommiertes Spitzenensemble. Der Chor besteht aus Schüler*innen des Landesgymnasiums für Musik und steht unter der Leitung von Robert Göstl, der ihn 2021 von Peter Habermann übernommen hat.

Die unterschiedlichen Stilrichtungen, ob deutsches Volkslied, internationale Literatur, klassische oder zeitgenössische Chormusik, sind das Markenzeichen des Chores. Es liegen weit über 2.000 Titel vor, die für Fernsehen, Radio oder Schallplatten und CD produziert wurden. Preisgekrönte Teilnahmen an Chorwettbewerben belegen die kontinuierliche künstlerische Weiterentwicklung des Chores. Neben regelmäßigen Konzerten in Deutschland, führten Tourneen das Ensemble unter anderem nach Japan, Israel, in die USA und nach Vietnam.

*The **Radio Youth Choir Wernigerode** was founded in 1951 by Friedrich Krell and is an internationally renowned top ensemble. The choir consists of students from the Landesgymnasium für Musik and is conducted by Robert Göstl, who in 2021 took over from Peter Habermann. The different styles, whether German folk songs, international literature, classical or contemporary choral music, are the trademark of the choir. There are well over 2,000 titles that have been produced for television, radio or records and CDs. Award-winning participations in choir competitions are proof of the choir's continuous artistic development. In addition to regular concerts in Germany, the ensemble has toured Japan, Israel, the USA and Vietnam.*

Seminarernehmer*innen / *Conducting Participants*

Maximilian Rank	(Deutschland / <i>Germany</i>)
Rebecca Ryd	(Schweden / <i>Sweden</i>)
Tomasz Piątek	(Polen / <i>Poland</i>)
Sonja Wilts	(Deutschland / <i>Germany</i>)
Tao Karst	(Deutschland / <i>Germany</i>)

INTERKULTUR Stipendiat*innen / *Conducting Scholars **

Ian Francis Ranasinghe	(Sri Lanka)
Memli Kelmendi	(Republik Kosovo / <i>Republic of Kosovo</i>)
Atichai Tragoondet	(Thailand)
Marlene Holzwarth	(Deutschland / <i>Germany</i>)
Florian Pirollt	(Österreich / <i>Austria</i>)
William Prideaux	(Großbritannien / <i>Great Britain</i>)
Mick Melby	(Norwegen / <i>Norway</i>)
Anne-Terese Sales	(Dänemark / <i>Denmark</i>)
José Daniel Romo Vázquez	(Mexiko / <i>Mexico</i>)

* Für die Teilnahme an diesem Seminar vergab INTERKULTUR während der Veranstaltungen 2022 und 2023 Stipendien an junge, talentierte Chorleiter*innen, die mit ihren Ensembles hervorragende Ergebnisse gezeigt haben.

INTERKULTUR granted scholarships for the participation in this seminar to young, talented conductors who have achieved outstanding results with their ensembles during the events 2022 and 2023.





Abschlusskonzert / Closing Concert

INTERKULTUR, die Dozent*innen und Teilnehmenden laden die Öffentlichkeit am 4. Juli 2023 zum Abschlusskonzert des 6. Internationalen Chorleiterseminars Wernigerode ein. Wir hoffen, dass Sie dieses Konzert in dem neu eröffneten Konzerthaus Liebfrauen genießen werden!

INTERKULTUR, the lecturers, and participants would like to invite the public to the closing concert of the 6th International Conducting Seminar Wernigerode on July 4, 2023. We hope you enjoy this concert in the newly opened Concert Hall Liebfrauen.

Repertoire

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Benjamin Britten: | Advance Democracy |
| • Knut Nystedt: | Peace I Leave With You |
| • Eric Whitacre: | Sleep |
| • György Orbán: | Mundi renovatio |
| • Richard Kidd: | Ubi caritas |
| • Ēriks Ešenvalds: | Stars |
| • Arr. Saunder Choi: | Leron, Leron Sinta |
| • Felix Mendelssohn Bartholdy: | Jauchzet dem Herrn, alle Welt (Psalm 100) |
| • Arr. Oliver Gies: | Die Gedanken sind frei |
| • Josef Gabriel Rheinberger: | Abendlied |
| • Heinrich Schütz: | Also hat Gott die Welt geliebt SWV 380 |
| • Ola Gjeilo: | Ubi caritas |
| • Samo Vovk: | Ta Na Solbici (And so We Dance in Resia) |
| • Samo Vovk: | Pastirce Mlado (The Young shepard) |





**12. INTERNATIONALES JOHANNES-BRAHMS-
CHORFESTIVAL & WETTBEWERB**
**12TH INTERNATIONAL JOHANNES BRAHMS
CHOIR FESTIVAL & COMPETITION**



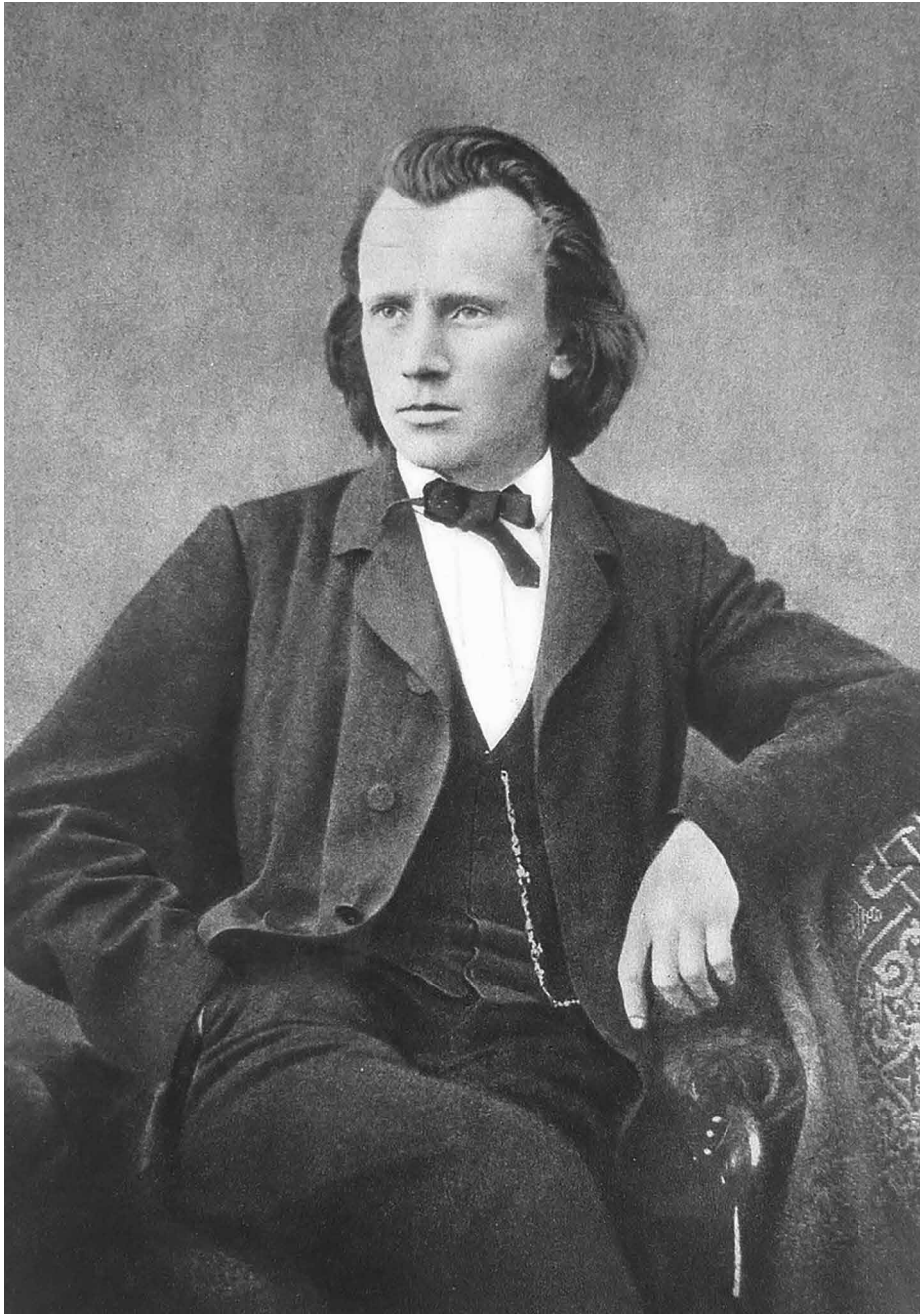
Warum gibt es ein Johannes-Brahms-Chorfestival in Wernigerode? / Why is there a Johannes Brahms Choir Festival in Wernigerode?

„Warum nicht“, sollte man antworten. Sicher, der berühmte Komponist war nie in Wernigerode, wenngleich er vielleicht an den musikbegeisterten Menschen und der wunderschönen Fachwerkstadt hier am Rande des Harzes großen Gefallen gefunden hätte. Auf der ganzen Welt werden Mozart oder Bach und viele andere Komponist*innen mit den verschiedensten Veranstaltungen geehrt. Diese besondere Würdigung möchten wir Johannes Brahms, als einem der größten deutschen Chorkomponisten des 19. Jahrhunderts, in Wernigerode entgegenbringen.

Johannes Brahms' 200 Sololiedern stehen eine große Zahl geistlicher wie auch weltlicher Chorkompositionen gegenüber: Werke für Frauenchor oder Männerchor, Kompositionen für gemischte Chöre, teils a cappella, teils mit Begleitung durch wenige Instrumente, mitunter auch durch Orchester. Mit „Ein deutsches Requiem“ op. 45, stieg Brahms in den Augen seiner Zeitgenossen endgültig zu einem Komponisten von europäischem Rang auf. Gemeinsam mit den vielen chorbegeisterten Menschen aus der ganzen Welt, die sich Johannes Brahms' humanistischer Kunst verpflichtet fühlen, möchten wir in seinem Namen und mit unserem Motto „Singing together brings nations together“ Wernigerode zum Klingen bringen.

“Why not”, one should answer. Sure, the famous composer has never been to Wernigerode, although he might have taken great pleasure in the music-loving people and the beautiful half-timbered town here on the edge of the Harz Mountains. All over the world, Mozart or Bach and many other composers are honoured with the most diverse events. We would like to pay this special tribute to Johannes Brahms, as one of the greatest German choral composers of the 19th century, in Wernigerode.

Johannes Brahms' 200 solo songs are juxtaposed with a large number of sacred and secular choral compositions: Works for women's choir or men's choir, compositions for mixed choirs, partially a cappella, partially with accompaniment by a few instruments, sometimes also by orchestra. With "Ein deutsches Requiem" op. 45, Brahms finally rose to become a composer of European standing in the eyes of his contemporaries. Together with the many choral enthusiasts from all over the world who feel committed to Johannes Brahms' humanistic art, we would like to make Wernigerode resound in his name and in accordance with our motto "Singing together brings nations together".







DER JOHANNES-BRAHMS-CHORPREIS *THE JOHANNES BRAHMS CHOIR PRIZE*



Gewinner des Johannes-Brahms-Chorpreises Winners of the Johannes Brahms Choir Prize

1999



OREYA CHOIR
Ukraine

Dirigent / *Conductor*: Alexander Vacek

2001



DISCANTUS ÉNEKEGYÜTTES
Ungarn / Hungary

Dirigent / *Conductor*: László Heim

2003



LIPETSK CHAMBER CHOIR
Russland / Russia

Dirigent / *Conductor*: Igor Tsilin

2005



KAMMERKORET HYMNIA
Dänemark / Denmark

Dirigent / *Conductor*: Flemming Windekilde

**2007**

**SHENZHEN SENIOR HIGH SCHOOL
LILY CHILDREN'S CHOIR, China**

Dirigent / *Conductor*: Xizhen Wang

2009

**SHANGHAI HUANGPU YOUNGSTER'S
ACTIVITY CENTER SPRING
CHILDREN'S CHOIR, China**

Dirigentin / *Conductor*: Xu Liangliang

2011

**DIOCESAN SCHOOLS CHORAL SOCIETY
China / Hongkong SAR**

Dirigent / *Conductor*: Ronnie Kay Yen Cheng

2013

**ENSEMBLE THIOS OMILOS
Deutschland / *Germany***

2015



THE MÜLLER CHAMBER CHOIR
Chinese Taipei

Dirigentin / *Conductor*: Meng-Hsien Peng

2017



STELLENBERG GIRLS CHOIR
Südafrika / *South Africa*

Dirigent / *Conductor*: André van der Merwe

2019



SENZA RIGORE CHAMBER CHOIR
Polen / *Poland*

Dirigentin / *Conductor*:
Jolanta Szybalska-Matczak

Statistik / *Statistics*

Jahr / <i>Year</i>	Nationen / <i>Nations</i>	Chöre / <i>Choirs</i>	Diplome / <i>Diplomas</i>		
			Gold	Silver	Bronze
1999	14	24	17	2	1
2001	15	35	21	20	3
2003	13	34	21	16	2
2005	13	42	20	12	1
2007	17	40	20	11	–
2009	14	29	16	11	1
2011	19	43	28	16	2
2013	13	44	29	18	3
2015	13	35	14	24	1
2017	12	28	17	10	–
2019	17	45	32	18	–

SING FOR GOLD

THE WORLD CHORAL CUP

Calella & Barcelona, Catalonia (Spain)
October 24-28, 2024



SING-FOR-GOLD.COM

VIAJES TAURO
SE VUELA DESARROLLANDO

AN INTERKULTUR EVENT

Ajuntament
de Calella





KÜNSTLERISCHES KOMITEE & JURY

ARTISTIC COMMITTEE & JURY



Deutschland / Germany

Peter Habermann

Künstlerischer Leiter / Artistic Director



Peter Habermann war Mitglied des Dresdner Kreuzchores, studierte in den Fächern Gesang und Gesangspädagogik und war 40 Jahre als Gesangslehrer am heutigen Landesgymnasium für Musik in Wernigerode tätig.

Er war Leiter mehrerer Chöre, so leitete er den Kinderchor am Landesmusikgymnasium Wernigerode sowie über 20 Jahre den Rundfunk-Jugendchor Wernigerode, mit dem er erste Preise und Auszeichnungen bei nationalen und internationalen Chorwettbewerben erringen konnte. Aus ehemaligen Mitgliedern dieses Chores gründete er den Kammerchor Wernigerode, der unter anderem durch den Sieg beim Grand Prix der Chöre im ZDF bundesweiten Bekanntheitsgrad erreichte. Mit der Leitung des Männerchores Drübeck zeigte er seine Verbundenheit auch mit dem Laienmusizieren.

Mehrere CD-Einspielungen seiner Ensembles und Konzertreisen rundeten, neben weiteren Aufgaben als Juror verschiedener Gesangs- und Chorwettbewerbe, als Dozent, Arrangeur und Sprecher seine bis 2021 vielfältige Tätigkeit ab. Seit fünf Jahren ist er Künstlerischer Leiter des Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerb in Wernigerode.

Peter Habermann was a member of the Dresdner Kreuzchor, studied singing and vocal pedagogy and worked for 40 years as a singing teacher at today's Landesgymnasium für Musik in Wernigerode.

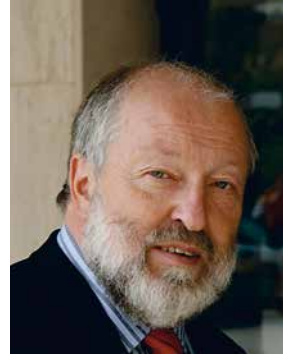
He was the director of several choirs, including the children's choir at the Landesmusikgymnasium Wernigerode and the Rundfunk-Jugendchor Wernigerode for over 20 years, with which he won first prizes and awards at national and international choir competitions. He formed the Kammerchor Wernigerode from former members of this choir, which achieved nationwide fame, for example, by winning the Grand Prix of Choirs on German national TV (ZDF). By directing the Männerchor Drübeck, he also demonstrated his affinity with amateur music-making.

Several CD recordings of his ensembles and concert tours completed his varied activities until 2021, in addition to other tasks as a juror of various singing and choir competitions, as a lecturer, arranger and speaker. Since five years he is Artistic Director of the International Johannes Brahms Choir Festival & Competition in Wernigerode.

Deutschland / Germany

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß

Künstlerischer Ehrenpräsident von INTERKULTUR /
Honorary Artistic President of INTERKULTUR



Ralf Eisenbeiß wurde 1952 geboren. Er studierte in Zwickau Pädagogik, Germanistik und Musikerziehung und promovierte 1979 zum Dr. phil. Von 1978-1981 studierte er an der Musikhochschule „Franz Liszt“ in Weimar Chor- und Orchesterdirigieren. 1988 wurde er zum Professor für Chordirigieren und Chorgesang berufen. Ralf Eisenbeiß ist seit mehr als 25 Jahren künstlerischer Direktor von INTERKULTUR. Er ist Mitbegründer der World Choir Games, dem größten Chorwettbewerb der Welt, war maßgeblich an der Entwicklung der chorolympischen Idee beteiligt und jahrelang für die Einhaltung und Verbesserung der künstlerischen Standards der INTERKULTUR-Events verantwortlich. Er trug bisher die künstlerische Verantwortung für etwa 150 internationale Wettbewerbe in Deutschland, Italien, Korea, Indonesien, China, Lettland, Österreich, Russland, Sri Lanka, Vietnam, Spanien, den USA und anderen Ländern. Für seine Verdienste um die Entwicklung von INTERKULTUR und die chorolympische Idee wurde er 2022 zum Künstlerischen Ehrenpräsidenten von INTERKULTUR und des World Choir Council ernannt.

Ralf Eisenbeiß was born in 1952. He studied pedagogy, German philology, and musical education in Zwickau and received his PhD in 1979. From 1978-1981 he studied choral and orchestral conducting at the "Franz Liszt" Conservatory in Weimar. In 1988 he was appointed professor of choral conducting and choral singing. Ralf Eisenbeiß has been the artistic director of INTERKULTUR for more than 25 years. He is one of the founders of the World Choir Games, the largest choir competition in the world, was significantly involved in the development of the Choir Olympic idea and for many years was responsible for the maintenance and improvement of artistic standards of INTERKULTUR events. Since 1992 he has been responsible for about 150 international competitions of INTERKULTUR in Germany, Italy, Korea, Indonesia, China, Latvia, Austria, Russia, Sri Lanka, Vietnam, Spain, USA and other countries. For his services to the development of INTERKULTUR and the choral Olympic idea, he was appointed Honorary Artistic President of INTERKULTUR and the World Choir Council in 2022.

Slowenien / Slovenia

Primož Kerštanj

Juror / Jury Member



Primož Kerštanj ist Absolvent des Konservatoriums in Ljubljana und hat an der Musikakademie der Universität Ljubljana studiert. Derzeit ist er Direktor des Willems Music Center DOREMI Bled, wo er Solfeggio und Klavier unterrichtet und den Kinderchor und die Gesangsgruppe DOREMI leitet. Primož Kerštanj hat sich auf die Arbeit mit Kindern mit besonderen Bedürfnissen und Kindern mit Autismus-Spektrum-Störungen spezialisiert. In seiner Laufbahn leitete er bereits mehrere Chöre: Den Milko Skoberne Frauenchor Jesenice, Vox Carniolus Jesenice und von 2000 bis 2010 den Akademischen Chor France Preseren Kranj. Von 2006 bis 2014 leitete er den Chor Dekliski pevski zbor Gimnazije Kranj und führte diesen auf ein hohes Qualitätsniveau (15 Gold- und 4 Silberdiplome). Primož Kerštanj wurde als bester Dirigent bei den Wettbewerben in Riva del Garda 2007 und in Calella/Barcelona 2013 ausgezeichnet. Der Frauenchor Carmen manet ist einer von drei Chören, die Primož Kerštanj zurzeit leitet. Zu den wichtigsten Erfolgen des Chores zählen der Gewinn des Grand Prix beim 50. Chorfestival in Montreux im April 2014 und eine Goldmedaille beim slowenischen Nationalwettbewerb in Maribor im April 2016. 2017 wurde Carmen manet zum „Eurovision Choir of the Year 2017“ gewählt, der in 12 europäischen Ländern im Fernsehen ausgestrahlt wurde. Primož Kerštanj ist außerdem ein international gefragter Komponist, Arrangeur und Juror.

Primož Kerštanj graduated from the Conservatory of Music in Ljubljana and has studied at Ljubljana University, Academy of Music. He is currently the director of the Willems Music Center DOREMI Bled, where he teaches solfeggio and piano and leads the children's choir and vocal group DOREMI. Primož Kerštanj is specialized in working with children with special needs and children with autistic spectrum disorder. He has conducted several choirs in his career: Milko Skoberne female choir Jesenice, Vox Carniolus Jesenice and from 2000 to 2010 Academic choir France Preseren Kranj. He has been directing Dekliski pevski zbor Gimnazije Kranj from 2006 to 2014 and has brought it to a high quality level (15 gold and 4 silver diplomas).

Primož Kerštanj was awarded as best conductor in the competitions in Riva del Garda in 2007 and in Calella/Barcelona in 2013. The female choir Carmen manet is one of the three choirs Primož Kerštanj conducts nowadays. Most important achievements of the choir was winning the Grand Prix at 50th Montreux Choral Festival in April 2014 and a gold plaque in the Slovenian national competition in Maribor in April 2016. 2017 Carmen manet became "Eurovision Choir of the Year 2017" which was broadcasted on TV in 12 European countries. Primož Kerštanj is further an internationally sought-after composer, arranger and juror.



Philippinen / *Philippines*

Dr. Beverly Shangkuan-Cheng

Jurorin / *Jury Member*



Dr. Beverly Shangkuan-Cheng ist Präsidentin der Philippine Choral Directors Association, Associate Professor für Musik an der Universität der Philippinen, Künstlerische Leiterin des Las Piñas International Bamboo Organ Festival und Musikdirektorin der New Millennium Evangelical Church. Sie ist Gewinnerin des ersten Preises der National Graduate Conducting Competition der American Choral Directors Association (ACDA). Zu den Höhepunkten der Saison 2023 gehören die Künstlerische Leitung des Welt-Symposiums für Chormusik, ihre Tätigkeit als gefragte Referentin bei der Nationalen Konferenz der American Choral Directors Association und ihre Tätigkeit als Gastdirigentin des Philippine Philharmonic Orchestra. Auftritte und Jurorentätigkeiten haben sie nach Südafrika, Deutschland, Sri Lanka, Hongkong, Malaysia, Indonesien, Thailand, China, Spanien, Vietnam, Portugal und Singapur geführt. Außerdem leitet sie regelmäßig Workshops in verschiedenen Teilen der Philippinen. Dr. Shangkuan-Cheng erwarb einen Bachelor of Music (summa cum laude) an der University of the Philippines, einen Master of Music an der Yale School of Music und dem Yale Institute of Sacred Music sowie einen Doctor of Musical Arts an der University of Michigan.

Dr. Beverly Shangkuan-Cheng is the President of the Philippine Choral Directors Association, Associate Professor of Music at the University of the Philippines, Artistic Director of the Las Piñas International Bamboo Organ Festival, and Music Director of the New Millennium Evangelical Church. She is a First Prize Winner at the American Choral Directors Association (ACDA) National Graduate Conducting Competition. Highlights of the 2023 Season include serving as one of the artistic directors for the World Symposium on Choral Music, being a featured presenter at the American Choral Directors Association National Conference, and serving as guest conductor of the Philippine Philharmonic Orchestra. Performance and adjudication engagements have brought her to South Africa, Germany, Sri Lanka, Hong Kong, Malaysia, Indonesia, Thailand, China, Spain, Vietnam, Portugal, and Singapore. She also regularly leads workshops in different parts of the Philippines. Dr. Shangkuan-Cheng obtained a Bachelor of Music (summa cum laude) at the University of the Philippines, a Master of Music at the Yale School of Music and the Yale Institute of Sacred Music and a Doctor of Musical Arts from the University of Michigan.

Deutschland / Germany

Axel Pfeiffer

Juror / Jury Member



Axel Pfeiffer studierte Musikwissenschaften und Instrumentalpädagogik mit Hauptfach Klavier in Gießen und Mainz sowie Chorleitung an der Akademie für Tonkunst in Darmstadt. Er erreicht als Chorleiter mit seinen Chören bei nationalen und internationalen Chorwettbewerben zahlreiche erste Preise. Seit dem Jahr 2008 war er organisatorischer Leiter und einer von zwei Dirigenten des Landesjugendchores Hessen, seit April 2023 leitet er den Chor alleine.

Axel Pfeiffer war Bundeschorleiter der Hessischen Chorjugend und Vorsitzender des Bundesmusikausschuss des Hessischen Sängerbundes. Er unterrichtete Tonsatz, chorische Stimmbildung und Einstudierung an der Frankfurter Chorleiterschule sowie als Leiter der Marburger Chorleiterschule des Hessischen Sängerbundes die Fächer Dirigieren, Einstudierung und chorische Stimmbildung. Er leitet Seminare und Fortbildungsveranstaltungen und wird regelmäßig als Kritiker und Juror verpflichtet.

2009 gründete Axel Pfeiffer den Chor Cantamus Gießen. Mit diesem Ensemble konnte er seitdem zahlreiche erste Preise bei Wettbewerben erzielen, so unter anderem den Gewinn des Hessischen Chorwettbewerbs 2013, 2017 und 2022 oder die Tageshöchstwertung aller teilnehmenden Chöre beim nationalen Chorwettbewerb im Rahmen des Harmonie Festivals 2017.

Axel Pfeiffer studied musicology and instrumental pedagogy with a major in piano in Gießen and Mainz, as well as choral conducting at the Akademie für Tonkunst in Darmstadt. As a choral conductor, he has won numerous first prizes with his choirs at national and international choral competitions. Since 2008 he has been the organisational director and one of two conductors of the Landesjugendchor Hessen, since April 2023 he has been conducting the choir alone.

Axel Pfeiffer was national choir director of the Hessian Youth Choir Association and chairman of the Federal Music Committee of the Hessian Singers' Association. He taught music theory, choral voice training and rehearsing techniques at the Frankfurt Choral Conducting School and, as head of the Marburg Choral Conducting School of the Hessian Singers' Association, courses on conducting, rehearsal and choral voice training. He teaches in seminars and advanced training courses and is regularly engaged as a critic and juror.

In 2009 Axel Pfeiffer founded the choir Cantamus Gießen. Since then, he has won numerous first prizes with this ensemble at competitions, including winning the Hessian Choir Competition in 2013, 2017 and 2022 and the highest score of the day of all participating choirs at the national choir competition at the Harmonie Festival in 2017.

Großbritannien / *Great Britain*

Mathew Wright

Juror / *Jury Member*

Mathew Wright ist seit mehr als 20 Jahren im Bildungssektor tätig und hat in verschiedenen Funktionen an Schulen gearbeitet, zuletzt als Regional Director of Education für einen Trust, der 27 Schulen in ganz England betreute. Er hat als Advisory Teacher und Advanced Skilled Teacher gearbeitet und auf nationaler Ebene Unterstützung und Schulungen für die Primar-, Sekundar-, FE- und HE-Ebene angeboten und Ressourcen für Regierungspublikationen bereitgestellt. Er ist Gründer und Künstlerischer Leiter des Barnsley Youth Choir und Gründer der Barnsley Singers (ein Community-Chor für Erwachsene) und hat den Chor zu einer international preisgekrönten und anerkannten Organisation entwickelt. Als Mitglied in den internationalen Jurys hat Mat bei einigen der wichtigsten Wettbewerbe der Welt mitgewirkt, darunter die World Choir Games. Er arbeitet eng mit herausragenden Organisationen wie der Kodaly-Schule (Ungarn), der Adolf-Fredriks-Musikschule (Schweden) und der Universität von Pretoria (Südafrika) zusammen, die alle nach Barnsley gereist sind, um mit dem BYC zu arbeiten, und ist weltweit ein gefragter Chordozent und Leiter von Workshops für Chöre. Im Jahr 2019 wurde Mat zum Vertreter Großbritanniens im World Choir Council ernannt und im Januar 2020 wurde er von der Königin für seine Verdienste um junge Menschen zum Mitglied des "Order of the British Empire" (MBE) ernannt. Im Jahr 2022 wurde er außerdem zum "Freeman of Barnsley" ernannt, in Anerkennung seiner Arbeit für die Gesellschaft.



Mathew Wright has worked in the education sector for over 20 years working in schools in a variety of roles, most recently as a Regional Director of Education for a trust overseeing 27 schools across England. He has worked as an Advisory Teacher and as an Advanced Skilled Teacher, delivering support and training nationally at Primary, Secondary, FE and HE levels, and has provided resources for government publications. He is the founder and Artistic Director of Barnsley Youth Choir, and founder of Barnsley Singers (an adult community choir) and has developed the choir into an internationally award-winning and recognised organisation. As a member of the international jury, Mat has worked in some of the most important competitions in the world including the World Choir Games. He works closely with exceptional organisations including the Kodaly School (Hungary), The Adolf Fredriks Music School (Sweden) and the University of Pretoria (South Africa), all of whom have travelled to Barnsley to work with BYC and is in demand as a choral clinician and workshop leader throughout the world.

In 2019 Mat was appointed as a representative for Great Britain on the World Choir Council and in January 2020 was appointed a Member of the "Order of the British Empire" (MBE) for his services to young people by the Queen. In 2022 he was also made a "Freeman of Barnsley" in recognition for his work in the community.



Friedrich Krell (1928 – 2020)

Mitbegründer des Johannes-Brahms-Festivals
Founding Member of the Johannes Brahms Festival

Prof. Dr. Friedrich Krell war Wegbereiter der Chorkunst in der ehemaligen DDR und später des wiedervereinten Deutschlands. 1988 gründete er die Wernigeroder Singakademie und 1991 wurde er zum Leiter des Landesgymnasiums für Musik Wernigerode berufen, das aus den von ihm 1963 eingerichteten Spezialklassen für Musikerziehung hervorgegangen ist. 1994 half er, den Landesjugendchor Sachsen-Anhalt aufzubauen. Er war als geschätzter Berater, Dozent bei Chorleiterlehrgängen und als internationaler Juror tätig. Prof. Dr. Friedrich Krell war Gründer und 45 Jahre lang Künstlerischer Leiter des international bekannten Rundfunk-Jugendchors Wernigerode, mit dem er in den 1990er Jahren erfolgreich an einem der neu gegründeten Chorwettbewerbe von INTERKULTUR in Riva del Garda teilnahm. Auch in den folgenden Jahren begeisterte der Chor, dann unter Leitung von Peter Habermann, bei weiteren Wettbewerben und bei der 1. Chorolympiade, den heutigen World Choir Games, in Linz.

Auf die Initiative Friedrich Krells geht es zurück, dass der frühere Oberbürgermeister von Wernigerode, Ludwig Hofmann, und INTERKULTUR-Präsident Günter Titsch in den 1990er Jahren zusammenkamen, um einen regelmäßig stattfindenden Chorwettbewerb von internationalem Rang in der Bunten Stadt am Harz zu etablieren: Das Internationale Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb in Wernigerode. Für seine Verdienste um die Chorbewegung wurde Prof. Dr. Friedrich Krell 2003 mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland geehrt. Sein Andenken wird insbesondere beim Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerb in Wernigerode bewahrt bleiben.



Prof. Dr. Friedrich Krell was a pioneer of choral art in the former GDR and later in the reunified Germany. In 1988 he founded the Wernigeroder Singakademie and in 1991 he was appointed director of the Landesgymnasium für Musik Wernigerode, which grew out of the special classes for music education he established in 1963. In 1994 he helped to establish the Saxony-Anhalt State Youth Choir. He was active as a valued advisor, lecturer at choir director courses and as an international adjudicator. Prof. Dr. Friedrich Krell was the founder and for 45 years the artistic director of the internationally renowned Rundfunk-Jugendchor Wernigerode, with which he successfully participated in one of the newly founded INTERKULTUR choir competitions in Riva del Garda in the 1990s. In the following years, the choir, then under the direction of Peter Habermann, continued to enthuse at further competitions and at the 1st Choir Olympics, later the World Choir Games, in Linz.

It was on Friedrich Krell's initiative that the former Lord Mayor of Wernigerode, Ludwig Hofmann, and INTERKULTUR President Günter Titsch met in the 1990s to establish a regular choir competition of international standing in the colourful town at the foot of the Harz Mountains: The International Johannes Brahms Choir Festival & Competition in Wernigerode. In 2003, Prof. Dr. Friedrich Krell was honoured with the Cross of Merit on Ribbon of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany for his services to the choral movement. His memory will be preserved especially at the International Johannes Brahms Choir Festival & Competition in Wernigerode.





VERANSTALTUNGSORTE UND STADTPLAN EVENT VENUES AND CITY MAP



Das neue Konzerthaus Liebfrauen *The New Concert Hall Liebfrauen*

Am 17. Dezember 2021 wurde das Konzerthaus Liebfrauen Wernigerode, ein in seiner Akustik und Architektur im Harzkreis einzigartiger Konzertsaal, eröffnet. Eine fantastische neue Spielstätte für das Int. Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb!

Mitten im Zentrum ragt stolz der Kirchturm zwischen den bunten Fachwerkhäusern heraus: Schon lange prägt die Silhouette der einstigen Liebfrauenkirche das Stadtbild von Wernigerode. Von Januar 2020 bis Dezember 2021 wurde sie in eine Proben- und Konzertstätte umgebaut. Die Saalkirche eignet sich ausgezeichnet als Konzertsaal: Beste Sicht von den knapp 500 Plätzen, eine große Bühne und eine exzellente Sauer-Orgel mit 1800 Orgelpfeifen in 30 Registern aus dem Jahr 1883. Ein einmalig inspirierender Raum mit hervorragender Akustik und markanter Architektur, perfekt für die vielen Chorwettbewerbe und Konzerte.

„Eine frei schwingende Holzdecke überwölbt den Raum, so dass ein Gefühl entsteht, man befände sich im Inneren eines Instrumentes.“

Margrit Hottenrott, Villa Lila Architektengesellschaft mbH

Dass ein so historisches und denkmalgeschütztes Gebäude der Musik gewidmet ist, ist ein Signal über die Grenzen des Harzes hinaus: So wird das Konzerthaus Liebfrauen die Ausstrahlungskraft der Musik- und Kulturstadt Wernigerode gemeinsam mit dem Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb nachhaltig stärken.





On 17 December 2021, the Liebfrauen Concert Hall Wernigerode was officially opened, a concert hall unique in its acoustics and architecture in the Harz region. A fantastic new venue for the Int. Johannes Brahms Choir Festival & Competition!

In the middle of the town centre, the church tower proudly stands out among the colourful half-timbered houses: the silhouette of the former Liebfrauenkirche (Church of Our Lady) has long dominated the townscape of Wernigerode. From January 2020 to December 2021, it was converted into a rehearsal and concert venue. The church is excellently suited as a concert hall: Best view from the nearly 500 seats, a large stage and an excellent Sauer organ with 1800 organ pipes in 30 stops from 1883. A uniquely inspiring space with excellent acoustics and striking architecture, perfect for the many choir competitions and concerts.

"A free-swinging wooden ceiling vaults the room, creating a feeling that you are inside an instrument."

Margrit Hottenrott, Villa Lila Architektengesellschaft mbH

The fact that such a historic and listed building is dedicated to music is a signal beyond the borders of the Harz region: in this way, the Liebfrauen Concert Hall will sustainably strengthen the resonance of the music and culture city of Wernigerode together with the International Johannes Brahms Choir Festival & Competition.

Liebfrauenkirchhof 5, 38855 Wernigerode

Veranstaltungsorte Event Venues

Marktplatz und Rathaus Market Square and City Hall

Den Marktplatz in Wernigerode mit seinem Fachwerkensemble muss jeder Besucher des Harzes gesehen haben. Das Rathaus war ursprünglich ein Gerichtshaus, aber auch Vergnügungsstätte für Tanz, Gauklerspiele und Hochzeitsfeierlichkeiten. Heute dient es als Dienstgebäude der Stadtverwaltung Wernigerode.

Every visitor to the Harz Mountains must have seen the market square in Wernigerode with its half-timbered building ensemble. The town hall was originally a court house but also a place of entertainment for dancing, jugglers' games and wedding celebrations. Today it serves as the office building of the Wernigerode town council.

Marktplatz 1, 38855 Wernigerode



Dom zu Halberstadt Halberstadt Cathedral

Seit mehr als 1.200 Jahren ist der Dom St. Stephanus und St. Sixtus der geistliche Mittelpunkt der Stadt und der gesamten Region. Faszinierende Kunstwerke zeugen von seiner bewegten Geschichte.

For more than 1,200 years, the Cathedral of St. Stephen and St. Sixtus has been the spiritual centre of the city and the entire region. Fascinating works of art bear witness to its eventful history.

Domplatz 16A, 38820 Halberstadt



Auditorium Gerhart-Hauptmann-Gymnasium

Das Gerhart-Hauptmann-Gymnasium feierte im Jahr 2018 sein 480-jähriges Bestehen. In seinem wunderschönen Auditorium finden während des Wettbewerbs Beratungsangebote und Konzerte statt.

The Gerhart Hauptmann Secondary School celebrated its 480th anniversary in 2018. In its beautiful auditorium, evaluation performances will take place during the competition.

Westernstraße 29, 38855 Wernigerode



Adolph-Diesterweg-Grundschule

Gustav-Petri-Straße 3
38855 Wernigerode

Glasmanufaktur Harzkristall *Glass Manufacture Harzkristall*

Im Freien Felde 5
38895 Derenburg

Hasseröder Ferienpark *Hasseroeder Holiday Park*

Nesselstal 11
38855 Wernigerode

Neues Wohnen am Barrenbach

Am Barrenbach 6
38855 Wernigerode

Kirche Benzingerode *Benzingerode Church*

Plan 8
38855 Wernigerode

Liv-Ullmann-Schule

Walther-Rathenau-Straße 15
38855 Wernigerode

Museumshof ERNST KOCH Silstedt

Am Plan 4a
38855 Wernigerode OT Silstedt

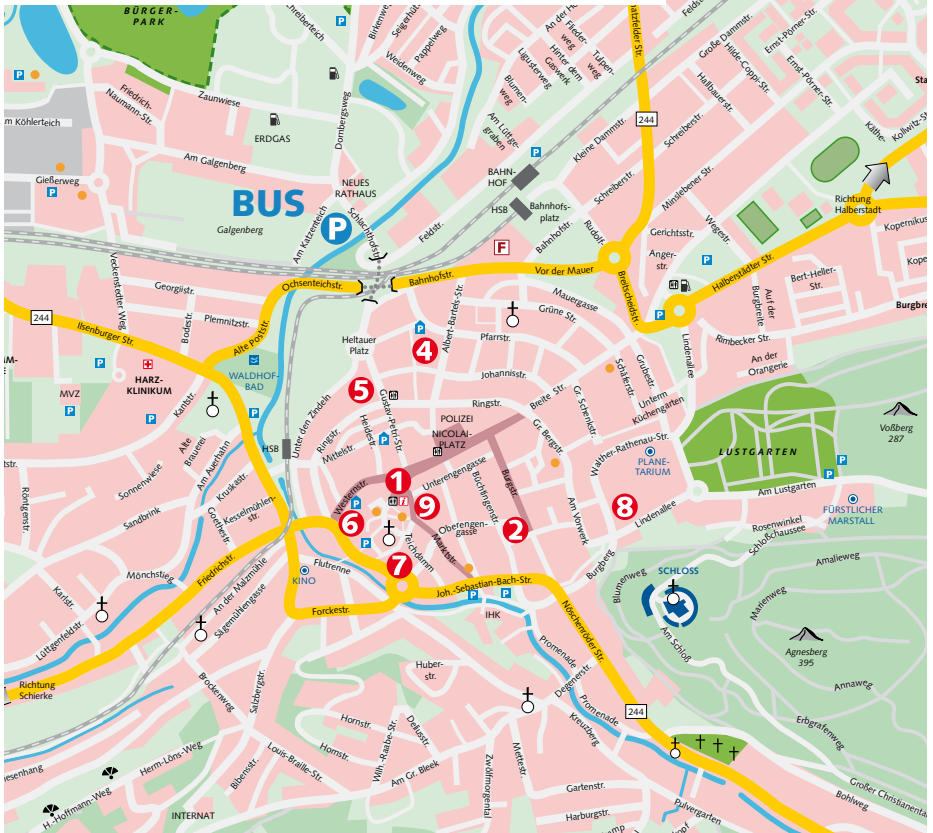
Stadtfeldhalle Wernigerode

Große Dammstraße 38a
38855 Wernigerode

Stadtplan Wernigerode

City Map Wernigerode

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Marktplatz // Market Square | ● | Museum // Museum |
| 2 | Konzerthaus Liebfrauen | ● | Denkmal // Monument |
| 3 | Stadtfeldhalle | ⚏ | Kirche // Church |
| 4 | Festival Büro // Festival Office | ♨ | Freibad // Outdoor Pool |
| 5 | Adolph-Diesterweg-Grundschule | ++ | Friedhof // Cemetery |
| 6 | Gerhart-Hauptmann-Gymnasium | ■ | Fußgängerzone // Pedestrian zone |
| 7 | Landesgymnasium für Musik | + | Krankenhaus // Hospital |
| 8 | Liv-Ullmann-Schule | ⓘ | öffentliches Gebäude // Public Building |
| 9 | Remise | ⚽ | Sportanlage // Sports Facility |
| | | ℹ | Tourist-Info // Tourist Information |





**World
Choir
Games**

AUCKLAND 2024
AOTEAROA NEW ZEALAND

JULY 10-20, 2024
AUCKLAND,
NEW ZEALAND



WCG2024.COM







ABLAUF **EVENT SCHEDULE**



Allgemeiner Ablauf *General Schedule*

DIENSTAG, 4. JULI 2023 / TUESDAY, JULY 4, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
18:00 h

Prolog-Konzert des 6. Int. Chorleiterseminars mit dem Rundfunk-Jugendchor Wernigerode / *Prologue Concert of the 6th Int. Conductor's Seminar with the Radio Youth Choir Wernigerode*

MITTWOCH, 5. JULI 2023 / WEDNESDAY, JULY 5, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
19:30 h

Eröffnungskonzert mit dem MDR-Rundfunkchor
Opening Concert with the MDR Radio Choir





DONNERSTAG, 6. JULI 2023 / THURSDAY, JULY 6, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen

11:00 h

Wettbewerb in den Kategorien G1, G3 und G2 – Kinder- und Jugendchöre
Competition in Categories G1, G3 and G2 – Children's and Youth Choirs

Altstadtpassagen

16:30 h

Aufstellung zur Chorparade. Anschließend Chorparade durch die Altstadt
Line Up Choir Parade. Afterwards Parade through the Old Town

Marktplatz / Market Square

17:30 h

Eröffnungsveranstaltung / *Opening Event*

Remise

18:30 h

Festlicher Empfang des Oberbürgermeisters für zwei Repräsentant*innen jedes
Chores / *Festive reception of the Lord Mayor for two representatives of each choir*

Konzerthaus / Concert Hall Liebfrauen

20:00 h

Galakonzert / *Gala Concert*



FREITAG, 7. JULI 2023 / FRIDAY, JULY 7, 2023

Neues Wohnen am Barrenbach
10:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Konzerthaus / Concert Hall Liebfrauen
11:00 h

Wettbewerb in den Kategorien P und F – Pop & Jazz und Folklore
Competition in Categories P and F – Pop & Jazz and Folklore

Marktplatz / Market Square
11:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Marktplatz / Market Square
14:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Museumshof ERNST KOCH Silstedt
15:30 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Dom zu Halberstadt / Halberstadt Cathedral
19:00 h

Benefizkonzert / *Benefit Concert*

Kirche Benzingeroode / Benzingeroode Church
19:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*



Marktplatz / Market Square
19:30 h

Folklorekonzert / *Folklore Concert*

Konzerthaus / Concert Hall Liebfrauen
19:30 h

Wettbewerb in den Kategorien B2 und B1 – Gleichstimmige und Gemischte Chöre Schwierigkeitsgrad II / *Competition in Categories B2 and B1 – Choirs of equal voices and Mixed Choirs difficulty level II*

Konzerthaus / Concert Hall Liebfrauen
20:45 h

Wettbewerb in den Kategorien A2 und C2 – Gleichstimmige Chöre Schwierigkeitsgrad I und Gleichstimmige Kammerchöre & Vokalensembles a cappella / *Competition in Categories A2 and C2 – Choirs of equal voices difficulty level I and Chamber Choirs & Vocal Ensembles of equal voices a cappella*

SAMSTAG, 8. JULI 2023 / SATURDAY, JULY 8, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
09:30 h

Wettbewerb in Kategorie C1 – Gemischtstimmige Kammerchöre & Vokalensembles a cappella / *Competition in Category C1 – Chamber Choirs & Vocal Ensembles of mixed voices*

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
10:45 h

Wettbewerb in Kategorie S – Sakrale Chormusik a cappella
Competition in Category S – Sacred Choral Music a cappella

Hasseröder Ferienpark / Hasseroeder Holiday Park
11:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Glasmanufaktur Harzkristall / Glass Manufacture Harzkristall
11:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Marktplatz / Market Square
11:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Marktplatz / Market Square
13:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Stadtfeldhalle Wernigerode
16:00 h

Großpreiswettbewerb / *Grand Prize Competition*

Marktplatz / Market Square
19:00 h

Preisverleihung & Chorparty / *Awards Ceremony & Choir Party*

SONNTAG, 9. JULI 2023 / SUNDAY, JULY 9, 2023

Stadtfeldhalle Wernigerode
10:00 h

Abschlusskonzert / *Closing Concert*







**KONZERTE
CONCERTS**



Eröffnungskonzert mit dem MDR-Rundfunkchor *Opening Concert with the MDR Radio Choir*

MITTWOCH, 5. JULI 2023 / WEDNESDAY, JULY 5, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
19:30 h

Erstmalig in der Geschichte des Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerb findet das Eröffnungskonzert im Konzerthaus Liebfrauen statt. Zu diesem besonderen Anlass gestaltet der MDR-Rundfunkchor, einer der besten Profichöre Deutschlands, ein a cappella Konzert mit Messen, Psalmen und Hymnen unter dem Titel LUX AETERNA: Ein abwechslungsreiches Programm quer durch die Musikgeschichte bis hin zur Gegenwart. Es dirigiert Peter Dijkstra.

For the first time in the history of the Johannes Brahms Choir Festival & Competition, the Opening Concert will take place in the Concert Hall Liebfrauen. For this special occasion, the MDR Radio Choir, one of the best professional choirs in Germany, will perform an a cappella concert with masses, psalms and hymns under the title LUX AETERNA: a varied program ranging from music history to the present. The conductor is Peter Dijkstra.



MDR-RUNDFUNKCHOR
Leipzig, Deutschland / *Germany*
Dirigent / *Conductor*: Peter Dijkstra

Werke von / *Works by*:

- Maija Einfeldt (*1939)
- Morton Feldman (1926–1987)
- Thomas Tallis (1505–1585)
- Jan Sandström (*1954)
- György Ligeti (1923–2006)

Viola: Lawrence Power

Celesta: Heiko Reintzsch

Schlagzeug / *Percussion*: Michael Weilacher



Galakonzert Gala Concert

DONNERSTAG, 6. JULI 2023 / THURSDAY, JULY 6, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
20:00 h



1



2



3

Der international erfolgreiche Philadelphia Girls Choir aus den USA unter der Leitung von Nathan Wadley, der Kammerchor VoxpUNT aus Estland unter der Leitung von Patrik Sebastian Unt sowie das Vocalensemble Phonova aus Wernigerode unter der Leitung von Claudia Zohm präsentieren einen klangvollen Abend in der besonderen Atmosphäre des neuen Konzerthauses Liebfrauen. Gemeinsam zeigen sie ihr Können in einem spannenden und vielfältigen Programm. Ein internationales Chorerlebnis.

The internationally successful Philadelphia Girls Choir from the USA conducted by Nathan Wadley, the chamber choir VoxpUNT from Estonia conducted by Patrik Sebastian Unt and the vocal ensemble Phonova from Wernigerode conducted by Claudia Zohm present a vibrant evening in the special atmosphere of the new Liebfrauen concert hall. Together they show their skills in an exciting and diverse programme. An international choral experience.

**1** **VOCAL ENSEMBLE PHONOVA WERNIGERODE****Wernigerode, Deutschland / Germany****Dirigentin / Conductor: Claudia Zohm**

- Nancy Telfer: Missa Brevis, Kyrie; Gloria
- Johannes Brahms: 49 Deutsche Volkslieder, op. 33-38.
Des Abends kann ich nicht schlafen geh'n
- Johannes Brahms: 7 Lieder, op. 48 – 1. Der Gang zum Liebchen
- Trad. Germany, arr. Hellmut Wormsbächer: Dat du min Leevsten büst
- Francis Poulenc: Petites Voix, op. 83 – 1. La Petite fille sage;
5. Le Hérisson
- Trad. Latvia, arr. Austriņas: Dancāšanas Dziesma

2 **VOCAL CHAMBER ENSEMBLE VOX PUNT****Tartu, Estland / Estonia****Dirigent / Conductor: Patrik Sebastian Unt**

- Trad. Estonia, arr. Veljo Tormis: Pulmaliste saabumine
(The Arrival of the Wedding Guests)
- Patrik Sebastian Unt: Nüüd õhtu on (Now it's Evening)
- Bobby McFerrin and Roger Treece, arranged by Roger Treece: The Garden
- Trad. Spiritual, arr. Moses Hogan: Deep River
- Mart Saar: Noore veljo, veeritäge!

3 **PHILADELPHIA GIRLS CHOIR****Philadelphia, USA****Dirigenten / Conductor: Nathan Wadley, Laura Harmon**

- Timothy Jon Tharaldson: Karitas
- Lissa Schneckenburger, arr. Andrea Ramsay: Hope Lingers On
- Leonard Enns: Deep Peace, Healing Light
- Trad. Torres Strait Islands, arr. Mark O'Leary: Sesere Eeye
- Amy Allen, Maureen McDonald, arr. Peter de Mets: Cover Me in Sunshine

Benefizkonzert *Benefit Concert*

FREITAG, 7. JULI 2023 / FRIDAY, JULY 7, 2023

Dom zu Halberstadt / *Halberstadt Cathedral*
19:00 h



Im wunderschönen Dom zu Halberstadt, dem Dom St. Stephanus und St. Sixtus, mit seiner 1.200-jährigen Geschichte findet das traditionelle Benefizkonzert statt. Dieser Programmpunkt zählt beim Publikum des Festivals zu den beliebtesten Höhepunkten. In diesem Jahr können die Besucher*innen wählen, ob Sie für die Präsentation der Domina-Glocke oder das Domorgelprojekt spenden möchten

In the beautiful Halberstadt Cathedral, the Cathedral of St. Stephen and St. Sixtus, with its 1,200-year history, the traditional benefit concert will take place. This event is one of the most popular highlights for the festival audience. The proceeds of the evening will be donated to charitable causes.

KAMMERCHOR WERNIGERODE

Wernigerode, Deutschland / Germany
Dirigent / Conductor: Jean-Philippe Apel

Der Kammerchor Wernigerode wurde im Jahr 2003 gegründet und setzt sich aus Absolvent*innen des Landesgymnasiums für Musik in Wernigerode zusammen. Heute leben die Sängerinnen und Sänger in ganz Deutschland verteilt. Als Chor und Freund*innen verbindet sie die gemeinsame musikalische Schulzeit, die die Grundlage für ambitionierten Programme und Erfolge bei Wettbewerben ist. So gewann der Chor 2015 bei den European Choir Games Magdeburg zwei goldene Diplome und errang 2018 bei den World Choir Games in Tshwane zwei Goldmedaillen.



The Kammerchor Wernigerode was founded in 2003 and consists of graduates of the Landesgymnasium für Musik in Wernigerode. Today, the singers live all over Germany. As a choir and friends, they are united by their shared musical time at school, which is the basis for ambitious programmes and successes at competitions. The choir won two gold diplomas at the European Choir Games Magdeburg in 2015 and two gold medals at the World Choir Games in Tshwane in 2018.

MENLOPARK HIGH SCHOOL CHOIR

Pretoria, Gauteng, Südafrika / South Africa
Dirigent / Conductor: Jeanmari van Papendorp

Der Menlopark High School Choir wurde 1992 gegründet und wird seit 1997 von Jeanmari van Papendorp geleitet. Bei zahlreichen Auftritten und Wettbewerben in ganz Südafrika errang der Chor viele Preise und Auszeichnungen. Im Jahr 2008 unternahm der Chor seine erste Europatournee, die ihn in die Türkei, nach Tschechien und nach Österreich führte. Der Chor nahm erfolgreich bei den World Choir Games in Graz und Sochi teil und errang in Tshwane 2018 eine Gold- und eine Silbermedaille.

The Menlopark High School Choir was founded in 1992 and has been directed by Jeanmari van Papendorp since 1997. The choir has won many prizes and awards in numerous performances and competitions throughout South Africa. In 2008, the choir undertook its first European tour, which lead the ensemble to Turkey, the Czech Republic and Austria. The choir successfully participated in the World Choir Games in Graz and Sochi and won a gold and a silver medal in Tshwane in 2018.



Folkloreabend

Folklore Night

FREITAG, 7. JULI 2023 / FRIDAY, JULY 7, 2023

Marktplatz / Market Square
19:30 h

1 PUZANGALAN CHILDREN'S CHOIR

Pingtung, Chinese Taipei
Dirigentin / Conductor: Sheng-Ying Wu

Der Puzangalan Children's Choir wurde 2008 gegründet und besteht aus Kindern der ethnischen Gruppe der Paiwan. Puzangalan bedeutet Hoffnung und das Ziel des preisgekrönten Chores ist es über den Gesang Freude zu verbreiten.

The Puzangalan Children's Choir was founded in 2008 and consists of children from the Paiwan ethnic group. Puzangalan means hope and the aim of the award-winning choir is to spread joy through song.

2 VOCASOUL CHOIR

Ramat Gan, Israel
Dirigent / Conductor: Moshe Nir

Der Vocasoul Choir wurde 2013 gegründet und wird geleitet von Moshe Nir. Mit seinem breiten und vielseitigen Repertoire nahm der Chor bereits erfolgreich an vielen Wettbewerben teil.

The Vocasoul Choir was founded in 2013 and is directed by Moshe Nir. With its broad and varied repertoire, the choir has already successfully participated in many competitions.

3 THE KUMASI EVANGEL CHOIR-GHANA

Kumasi, Ghana
Dirigent / Conductor: Dr. Albert Adusei Dua

Der Kumasi Evangel Choir – Ghana ist ein überkonfessioneller Chor zu dessen Repertoire trad. Volkslieder, afroamerikanische Spirituals, aber auch klassische Musik zählen. Getreu dem Motto „With hearts, we praise“ unterstützt er mit Spendenaktionen Kinder in Krankenhäusern in Kumasi.

The Kumasi Evangel Choir – Ghana is a non-denominational choir whose repertoire includes traditional folk songs, African-American spirituals as well as classical music. True to the motto "With hearts, we praise", the choir supports children in hospitals in Kumasi with fundraising campaigns.



1



2



3



4



5

4 VOCAL CHAMBER ENSEMBLE VOX PUNT

Tartu, Estland / Estonia

Dirigent / *Conductor*: Patrik Sebastian Unt

Das Vocal Chamber Ensemble Vox pUNT konnte schon im Gründungsjahr 2021 Erfolge bei dem Chorwettbewerb "Tuljak" erzielen. Mit einheitlichem Klang und einem milden und aufrichtigen Timbre, liegt dem Chor selten aufgeführter Kammerchormusik am Herzen.

The Vocal Chamber Ensemble Vox pUNT already achieved success at the choir competition "Tuljak" in its founding year 2021. With a uniform sound and a mild and sincere timbre, the choir focuses on rarely performed chamber choir music.

5 ARTECANTO Y EMI (ESCUELA MILITAR DE INGENIERIA)

Santa Cruz, Bolivien / Bolivia

Dirigenten / *Conductors*: Renan Callecusi & Carmen Giovanna Montaña Valdivia

Der Chor ArteCanto y Ensemble unter der Leitung der Sopranistin Giovanna Montaña, schloss sich 2017 mit der Escuela Militar de Ingenieria zusammen. Regelmäßig nimmt der Chor an Festivals und Konzerten auf nationaler und internationaler Ebene teil.

The choir ArteCanto y Ensemble, directed by soprano Giovanna Montaña, united with the Escuela Militar de Ingenieria in 2017. The choir regularly participates in festivals and concerts at national and international level.

Freundschaftskonzerte *Friendship Concerts*

FREITAG, 7. JULI 2023 / FRIDAY, JULY 7, 2023

Neues Wohnen am Barrenbach

10:00 h

- Shanghai Little Star Choir, China
- Medicine Hat College Girls Choir, Kanada / *Canada*

Marktplatz / *Market Square*

11:00 h

- The Moravian Teachers' Singing Choir, Tschechien / *Czech Republic*
- Camerata Vocale, Deutschland / *Germany*
- Gruppo Vocale Incanto, Italien / *Italy*
- GV 1879 HARMONIE Bernbach e.V., Deutschland / *Germany*

Marktplatz / *Market Square*

14:00 h

- Taipei Fu-Hsing Private School Choir, Chinese Taipei
- Hohe 4 e.V., Deutschland / *Germany*
- Cake O'Phonie, Schweiz / *Switzerland*

Museumshof ERNST KOCH Silstedt

15:30 h

- Junger Chor der Deutschen Oper Berlin (Männerchor), Deutschland / *Germany*
- Philadelphia Girls Choir, USA

Kirche Benzingerode / *Benzingerode Church*

19:00 h

- Chorgemeinschaft Benzingerode, Deutschland / *Germany*
- Collegium Maiorum, Polen / *Poland*
- Ilsenburger Frauenchor, Deutschland / *Germany*

**SAMSTAG, 8. JULI 2023 / SATURDAY, JULY 8, 2023****Hasseröder Ferienpark / Hasseröder Holiday Park****11:00 h**

- Philadelphia Girls Choir, USA
- Taipei Fu-Hsing Private School Choir, Chinese Taipei

Glasmanufaktur Harzkristall / Glass Manufacture Harzkristall**11:00 h**

- Hohe 4 e.V., Deutschland / *Germany*
- Vocasoul Choir, Israel
- Männergesangverein Hasserode 1865 e.V., Deutschland / *Germany*

Marktplatz / Market Square**11:00 h**

- Medicine Hat College Girls Choir, Kanada / *Canada*
- Junger Chor der Deutschen Oper Berlin, Deutschland / *Germany*
- Shanghai Little Star Choir, China
- Menlopark High School Choir, Südafrika / *South Africa*

Marktplatz / Market Square**13:00 h**

- Collegium Maiorum, Polen / *Poland*
- Frauenchor Wernigerode e.V., Deutschland / *Germany*
- The Kumasi Evangel Choir-Ghana, Ghana







**WETTBEWERBE
COMPETITIONS**

Wettbewerbe Competitions



DONNERSTAG, 6. JULI 2023 / THURSDAY, JULY 6, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / *Concert Hall Liebfrauen*
11:00 h

Kategorie G1 – Kinderchöre
Category G1 – Children's Choirs

- 1 **TAIPEI FU-HUSING PRIVATE SCHOOL CHOIR**
Taipei, Chinese Taipei
Dirigentin / Conductor: Pei Jung Lee
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: 3 Motetten, op. 39 – 1. Veni Domine
 - Darius Lim: A Puppet's Dream
 - Jim Papoulis: We Are the Voices

- 2 **PUZANGALAN CHILDREN'S CHOIR**
Pingtung, Chinese Taipei
Dirigentin / Conductor: Sheng-Ying Wu
 - Johannes Brahms: Ave Maria
 - Victor C. Johnson: Kuimba!
 - Tsai Yu-Shan: The Love of Ghost Lake

- 3 **SHANGHAI LITTLE STAR CHOIR**
Shanghai, China
Dirigentin / Conductor: Ya Wen Liu
 - Camille Saint-Saëns: Ave Maria
 - Xingzimin Pan: Ta Suo Xing
 - Joseph M. Martin: Come to the Music

**Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen**

12:00 h

Kategorie G3 – Gemischtstimmige Jugendchöre**Category G3 – Youth Choirs of mixed voices****1 JUNGER CHOR DER DEUTSCHEN OPER BERLIN****Berlin, Deutschland / Germany****Dirigent / Conductor: Christian Lindhorst**

- Fanny Hensel: Gartenlieder, op. 3 – 2. Schöne Fremde
- Rihards Dubra: O Radix Jesse
- Vytautas Miškinis: Cantate Domino
- Aylton Escobar: Sabiá, coração de uma viola

2 MENLOPARK HIGH SCHOOL CHOIR**Pretoria, Gauteng, Südafrika / South Africa****Dirigentin / Conductor: Jeanmari van Papendorp**

- Franco Prinsloo: Missa Brevis San Marco – 2. Gloria
- Katerina Gimon: Elements – 2. Air; 3. Fire
- Franco Prinsloo: Six /Xam Songs, /Hanxkass'o – 2. Slaapliedjie
- Trad. Zimbabwe and Republic of South Africa, arr. André van der Merwe: Nkosi Sikelela iAfrika

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen

12:30 h

Kategorie G2 – Gleichstimmige Jugendchöre**Category G2 – Youth Choirs of equal voices****1 MEDICINE HAT COLLEGE GIRLS CHOIR****Medicine Hat, Kanada / Canada****Dirigentin / Conductor: Justine Wilks**

- Trad. Canada, arr. Olli Pohjola, Pentti Paalanen: Land of the Silver Birch
- Trad. Canada, arr. John Govedas: I'se the B'y
- Mark Sirret: inngiqtuq
- Johann Sebastian Bach, attrib. Johann Ludwig Bach: Kantate BWV 15 – Ihr klaget mit Seufzen, ich jauchze mit Schall

2 **PHILADELPHIA GIRLS CHOIR**
Philadelphia, Pennsylvania, USA
Dirigenten / Conductor: Nathan Wadley & Laura Harmon

- Leonard Enns: Deep Peace, Healing Light
- Braeden Ayres: I Will Run
- Trad. Malaysia, arr. Tracy Wong: Wau Bulan
- Kim Baryluk, with Chant by Stacey Howse, arr. Natasha Blackwood: Warrior

FREITAG, 7. JULI 2023 / FRIDAY, JULY 7, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
11:00 h

Kategorie P – Pop & Jazz
Category P – Pop & Jazz

1 **CAKE O'PHONIE**
Fribourg, Schweiz / Switzerland
Dirigent / Conductor: Antoine Krattinger

- Paul van Haver, arr. Antoine Krattinger: L'Enfer
- Jamie Hartman, Rory Graham, arr. Olivier Gies: Human
- Dolores O'Riordan, arr. Antoine Krattinger: Zombie

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
11:15 h

Kategorie F – Folklore
Category F – Folklore

1 **VOCASOUL CHOIR**
Ramat Gan, Israel
Dirigent / Conductor: Moshe Nir

- Meir Ariel, arr. Moshe Nir: Mode Ani (My Thanks)
- Yoram Taharlev, arr. Moshe Nir: Khelkat Elohim (A Piece of Heaven)
- Ehud Banai arr. Moshe Nir: Yotse el Ha'or (Into the Light)



2 **VOCAL CHAMBER ENSEMBLE VOX PUNT**
Tartu, Estland / Estonia
Dirigent / Conductor: Patrik Sebastian Unt

Trad. Estonia, arr. Veljo Tormis:

- Pulmaliste saabumine (The Arrival of the Wedding Guests)
- Pulmalaul (Wedding song)
- Röntüškä I (A Dance Song)
- Röntüškä III (A Dance Song)
- Ringmängulaul (Roundelay)
- Kui ma kasvasin, kanake (When I, Little Chick, Was Growing Up)

3 **PUZANGALAN CHILDREN'S CHOIR**
Pingtung, Chinese Taipei
Dirigentin / Conductor: Sheng-Ying Wu

Trad. Chinese Taipei, arr. Muni Takivalit:

- Qiluananayau (Turning)
- Rakac a senai (Song of Warriors)
- Heiyuin (Just so You Know)

4 **ARTECANO Y EMI (ESCUELA MILITAR DE INGENIERA)**
Santa Cruz, Bolivien / Bolivia
Dirigenten / Conductors: Renan Callecusi &
Carmen Giovanna Montaña Valdivia

- Trad. Bolivia, arr. Javier Parrado Moscoso: Tanta Lux que Dexan
- Trad. Bolivia, arr. Gonzalo Mújica Zabalaga: La Brujita
- Trad. Bolivia, arr. Nicolás Suárez: Niña Camba



Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
19:30 h

Kategorie B2 – Gleichstimmige Chöre Schwierigkeitsgrad II
Category B2 – Choirs of equal voices difficulty Level II

- 1 THE MORAVIAN TEACHERS' SINGING CHOIR**
Brno, Tschechien / Czech Republic
Dirigent / Conductor: Jiří Šimáček
- Pavel Křížkovský: Dar za lásku
 - Leoš Janáček: Kantor Halfar
 - Trad. Slovakia, arr. Eugen Suchoň: Čo sa stalo nové / Ej, dziny, dziny, dom
- 2 CAMERATA VOCALE**
Schönau, Deutschland / Germany
Dirigent / Conductor: Ernst Kratzert
- Felix Mendelssohn Bartholdy: 6 Lieder, op.15 – 3. Sommerlied
 - Kurt Lissmann: Zwei ernste Gesänge – 2. Der Tod und das Mädchen
 - Wolfgang Kurz: Drei tierische Lieder – 2. Der Vogel

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
20:00 h

Kategorie B1 – Gemischte Chöre Schwierigkeitsgrad II
Category B1 – Mixed Choirs difficulty Level II

- 1 GRUPPO VOCALE INCANTO**
Dolzago, LC, Italien / Italy
Dirigent / Conductor: Emilio Piffaretti
- Hans Leo Hassler: Dixit Maria ad Angelum
 - Frank Ticheli: Earth Song
 - Philip W. J. Stopford: Do Not Be Afraid
- 2 HOHE 4 E.V.**
Halle, Deutschland / Germany
Dirigent / Conductor: Peter Strickrodt
- Trad. Germany, arr. Stefan Claas: Es führt über den Main eine Brücke von Stein
 - Trad. Germany, arr. Gregor Meyer: Dat du min Leevsten büst
 - Huddie William Ledbetter, arr. Moira Smiley: Bring Me Little Water, Silvy

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
20:45 h

Kategorie A2 – Gleichstimmige Chöre Schwierigkeitsgrad I
Category A2 – Choirs of equal voices difficulty Level I

1 **GV 1879 HARMONIE BERNBACH E.V.**
Freigericht, Deutschland / Germany
Dirigent / Conductor: Matthias Schmitt

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Zwei geistliche Chöre für Männerstimmen, op. 115 – 1. Beati mortui
- Hugo Alfvén: Gryning vid havet
- Ēriks Ešenvalds: Long Road
- Georg Nägli, arr. Alwin Michael Schronen: Freut euch des Lebens



Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
21:05 h

Kategorie C2 – Gleichstimmige Kammerchöre a cappella
Category C2 – Chamber Choirs & Vocal Ensembles of equal voices a cappella

1 **VOCALENSEMBLE PHONOVA WERNIGERODE**
Wernigerode, Deutschland / Germany
Dirigentin / Conductor: Claudia Zohm

- Robert Schumann: 6 Romanzen für Frauenstimmen, op. 91 – 3. Der Wassermann
- Orlando di Lasso: Magnum opus musicum, Adoramus te, Christe; Alleluia, laus et gloria
- Johannes Brahms: 12 Lieder und Romanzen, op.44 – 10. Und gehst du über den Kirchhof; 7. Nun stehn die Rosen in Blüte
- Trad. France, arr. Sylke Zimpel: Dans le jardin de mon père
- Kim André Arnesen: Even When He Is Silent

SAMSTAG, 8. JULI 2023 / SATURDAY, JULY 8, 2023

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
09:30 h

Kategorie C1 – Gemischtstimmige Kammerchöre & Vokalensembles a cappella
Category C1 – Chamber Choirs & Vocal Ensembles of mixed voices a cappella

1 **KAMMERCHOR "BELCANTO" ZWICKAU E.V.**
Zwickau, Deutschland / Germany
Dirigent / Conductor: Nico Nebe

- Johannes Brahms: 7 Lieder für gemischten Chor, op. 62 – 6. Es geht ein Wehen
- Heinrich Schütz: Ich bin ein rechter Weinstock
- Jürgen Golle: Cantamus ad gloriam musicae
- Morten Lauridsen: Lux Aeterna – O Nata Lux
- Trad. Germany, arr. Rolf Lukowsky: Lauf, Jäger, lauf





- 2** **VOCAL CHAMBER ENSEMBLE VOX PUNT**
Tartu, Estland / Estonia
Dirigent / Conductor: Patrik Sebastian Unt
- Jan Pieterszoon Sweelinck: Psalm 96 – Chantez à Dieu chanson nouvelle
 - Jaakko Mäntyjärvi: Four Shakespeare Songs – 2. Lullaby
 - Johannes Brahms: 7 Lieder für gemischten Chor, op. 62 – 4. Dein Herzlein mild
 - Tõnu Kõrvits: The Night is Darkening Round Me
 - Mart Saar: Noore veljo, veeritäge!

- 3** **CAKE O'PHONIE**
Fribourg, Schweiz / Switzerland
Dirigent / Conductor: Antoine Krattinger
- Tomás Luis de Victoria: O magnum mysterium
 - John Frusciante, Flea, arr. Antoine Krattinger: Otherside
 - Mia Makaroff: Butterfly
 - Johannes Brahms: 7 Lieder, für gemischten Chor, op. 62 – 7. Vergangen ist mir Glück und Heil
 - Guy Berryman, John Buckland, arr. Jens Johansen: Viva la vida

Konzerthaus Liebfrauen / Concert Hall Liebfrauen
10:45 h

Kategorie S – Sakrale Chormusik a cappella
Category S – Sacred Choral Music a cappella

- 1** **PUZANGALAN CHILDREN'S CHOIR**
Pingtung, Chinese Taipei
Dirigentin / Conductor: Sheng-Ying Wu
- Javier Busto: Salve Regina
 - Levente Gyöngyösi: Laudate Dominum
 - Muni Takivalit: Kalevaleva-u (Wish You Rejoice)

- 2** **CAMERATA VOCALE**
Schönau, Deutschland / Germany
Dirigent / Conductor: Ernst Kratzert
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Vespergesang, op.121 –
5. O lux beata trinitatis
 - Willy Richter: The Creation
 - Trad. Spiritual, arr. Richard Lee Gilliam: My Lord, What a Mornin'
- 3** **THE MORAVIAN TEACHERS' SINGING CHOIR**
Brno, Tschechien / Czech Republic
Dirigent / Conductor: Jiří Šimáček
- Felix Mendelssohn Bartholdy: 2 geistliche Chöre, op 115 –
1. Beati mortui
 - Leoš Janáček: Ave Maria
 - Piotr Jańczak: Miserere
- 4** **GRUPPO VOCALE INCANTO**
Dolzago, LC, Italien / Italy
Dirigent / Conductor: Emilio Piffaretti
- John Tavener: The Lamb
 - Vitautas Miškinis: Cum ortus
 - Emilio Piffaretti: Regina coeli
- 5** **ARTECANO Y EMI (ESCULEA MILITAR DE INGENIERA)**
Santa Cruz, Bolivien / Bolivia
Dirigenten / Conductors: Renan Callecusi &
Carmen Giovanna Montaña Valdivia
- Anonymous: Sub tuum presidium
 - Anonymous: Stella coeli
 - Anonymous: Tota pulchra





Musik fördern heißt Gemeinschaft stärken.

Wir unterstützen viele
spannende Musikprojekte
im Landkreis Harz vom
Kinderchor bis zum
Sinfoniekonzert.



Harzsparkasse





TEILNEHMENDE CHÖRE PARTICIPATING CHOIRS





ARTECANTO Y EMI (ESCUELA MILITAR DE INGENIERIA)
Santa Cruz, Bolivien / *Bolivia*

F, S

Gegründet / *Founded*: 2015 Dirigent*innen / *Conductors*: Renan Callecusi, Carmen Giovanna Montaña Valdivia



SHANGHAI LITTLE STAR CHOIR
Shanghai, China

G1

Gegründet / *Founded*: 1956

Dirigentin / *Conductor*: Ya Wen Liu

**PUZANGALAN CHILDREN'S CHOIR****Pingtung, Chinesisch Taipeh / Chinese Taipei**

F, G1, S

Gegründet / Founded: 2008

Dirigentin / Conductor: Sheng-Ying Wu

**TAIPEI FU-HSING PRIVATE SCHOOL CHOIR****Taipei, Chinesisch Taipeh / Chinese Taipei**

G1

Gegründet / Founded: 1999

Dirigentin / Conductor: Pei Jung Lee



CAMERATA VOCALE
Schönau, Deutschland / *Germany*

B2, S

Gegründet / *Founded*: 2003

Dirigent / *Conductor*: Ernst Kratzert



CHORGEMEINSCHAFT BENZINGERODE
Wernigerode, Deutschland / *Germany*

FESTIVAL

Gegründet / *Founded*: 1993

Dirigentin / *Conductor*: Gabriele Warmke



FRAUENCHOR WERNIGERODE E.V.
Wernigerode, Deutschland / *Germany*

FESTIVAL

Gegründet / *Founded*: 1989Dirigentin / *Conductor*: Susanne Ristau

GV 1879 HARMONIE BERNBACH E.V.
Freigericht-Bernbach, Deutschland / *Germany*

A2

Gegründet / *Founded*: 1879Dirigent / *Conductor*: Matthias Schmitt



HOHE 4 E.V.
Halle, Deutschland / Germany

B1

Gegründet / *Founded*: 2006

Dirigent / *Conductor*: Peter Strickrodt



ILSENBURGER FRAUENCHOR
Ilsenburg, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / *Founded*: 1993

Dirigentin / *Conductor*: Gisela Glaeser



JUNGER CHOR DER DEUTSCHEN OPER BERLIN
Berlin, Deutschland / Germany

G3

Gegründet / Founded: 2013

Dirigent / Conductor: Christian Lindhorst



KAMMERCHOR "BELCANTO" ZWICKAU E.V.
Zwickau, Deutschland / Germany

C1

Gegründet / Founded: 1996

Dirigent / Conductor: Nico Nebe



KAMMERCHOR WERNIGERODE
Wernigerode, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 2003

Dirigent / Conductor: Jean-Philippe Apel



MDR-RUNDFUNKCHOR
Leipzig, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 1946

Dirigent*innen / Conductors: Philipp Ahmann, Peter Dijkstra.



MÄNNERGESANGVEREIN HASSERODE 1865 E.V.
Ilsenburg, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 1865

Dirigentin / Conductor: Ina Adler



RUNDFUNK- JUGENDCHOR WERNIGERODE
Wernigerode, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 1951

Dirigent / Conductor: Robert Göstl



VOCAL ENSEMBLE PHONOVA WERNIGERODE
Wernigerode, Deutschland / Germany

C2

Gegründet / *Founded*: 2009

Dirigentin / *Conductor*: Claudia Zohm



VOCAL CHAMBER ENSEMBLE VOX PUNT
Tartu, Estland / Estonia

C1, F

Gegründet / *Founded*: 2021

Dirigent / *Conductor*: Patrik Sebastian Unt



THE KUMASI EVANGEL CHOIR-GHANA
Kumasi, Ghana

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 2012

Dirigent / Conductor: Dr. Albert Adusei Dua



VOCASOUL CHOIR
Ramat Gan, Israel

F

Gegründet / Founded: 2013

Dirigent / Conductor: Moshe Nir



GRUPPO VOCALE INCANTO
Dolzago, Italien / Italy

B1, S

Gegründet / *Founded*: 2007

Dirigent / *Conductor*: Emilio Piffaretti



MEDICINE HAT COLLEGE GIRLS CHOIR
Medicine Hat, Kanada / Canada

G2

Gegründet / *Founded*: 1982

Dirigentin / *Conductor*: Justine Wilks



COLLEGIUM MAIORUM
Szczecin, Polen / Poland

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 1973

Dirigent / Conductor: Pawel Osuchowski



CAKE O'PHONIE
Fribourg, Schweiz / Switzerland

C1, P

Gegründet / Founded: 2018

Dirigent / Conductor: Antoine Krattinger



MENLOPARK HIGH SCHOOL CHOIR
Pretoria, Gauteng, Südafrika / *South Africa*

G3

Gegründet / *Founded*: 1992Dirigent / *Conductor*: Jeanmari van Papendorp

THE MORAVIAN TEACHERS' SINGING CHOIR
Brno, Tschechien / *Czech Republic*

B2, S

Gegründet / *Founded*: 1903Dirigent / *Conductor*: Jiří Šimáček



PHILADELPHIA GIRLS CHOIR
Philadelphia, USA

G2

Gegründet / Founded: 2012

Dirigent*innen / Conductors: Nathan Wadley, Laura Harmon



AN INTERKULTUR EVENT

VOX LUCENSIS

Concorso Corale Internazionale

March 23-27, 2024 | Lucca, Italy

interkultur.com/lucca2024

Unterstützer Supporters

Die Stadt Wernigerode und der Förderverein INTERKULTUR e.V. bedanken sich im Namen aller Mitwirkenden bei allen Unterstützern. Ohne die folgenden Firmen und Institutionen wäre das 12. Internationale Johannes-Brahms Chorfestival & Wettbewerb mit 27 Chören aus 14 Nationen nicht möglich gewesen.

The city of Wernigerode and INTERKULTUR would like to thank all supporters on behalf of all participants. Without the following companies and institutions, the 12th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition with 27 choirs from 14 nations would not have been possible.

Unser herzlicher Dank gilt / We would especially like to thank:





**HASSERÖDER
FERIENPARK** 
Versußt. Vergnügt. Verzaubert.

BLANKENBURGER
WIESENQUELL

**Industriebau
Wernigerode**

KRAUT

Eternity
TECHNOLOGIES



Volksstimme
Muss man hier haben

Wiecker
CONDITOREI CAFÉ CATERING
Köstlichkeiten seit 2636
in Wernigerode

AUTOHAUS
WILLE
... denn der Wille macht's!
www.auto-wille.de

HVBA
HARZER VERKEHRSBETRIEBE GMBH

NOSA

BÜRGER & miniaturen Park
WERNIGERODE

Gem. Chor
S.A.T.B.

Viva, musica mundi

Worte und Musik:
Rolf Lukowsky (1926-2021)

Breit und feierlich

S
A



Vi - va, mu - si - ca mun - di! So - nans us - que ad - spa ti - um.
Vi - va, mu - si - ca mun - di! Öff - ne al - le - Her - zen weit!

T
B



Vi - va, mu - si - ca mun - di! So - nans us - que ad - spa ti - um.
Vi - va, mu - si - ca mun - di! Öff - ne al - le - Her - zen weit!

5



Vi - va, mu - si - ca mun - di! Pan - de lon - gi - ter cor mun - dum.
Vi - va, mu - si - ca mun - di! Klin - ge ü - ber - Raum und Zeit!



Vi - va, mu - si - ca mun - di! Pan - de lon - gi - ter cor mun - dum.
Vi - va, mu - si - ca mun - di! Klin - ge ü - ber - Raum und Zeit!

9



Ve - lux no - stra vi - ta trans - ve - hit, quan - tum mo - le - stam tum con - ve - nit.
Sin - ge, wem Ge - sang ge - ge - ben, Sor - gen - birgt ge - nug das Le - ben!



Ve - lux no - stra vi - ta trans - ve - hit, quan - tum mo - le - stam tum con - ve - nit.
Sin - ge, wem Ge - sang ge - ge - ben, Sor - gen - birgt ge - nug das Le - ben!

13



Nunc, a - mi - ci, in - ci - pet! Quis - que can - ta quod - li - bet!
Drum, ihr Freun - de, stim - met - an! Je - der sing, so gut er kann!



Nunc, a - mi - ci, in - ci - pet! Quis - que can - ta quod - li - bet!
Drum, ihr Freun - de, stim - met - an! Je - der sing, so gut er kann!

17

Vi - va, mu - si - ca mun - di! So - nans us - que ad - spa ti - um.
 Vi - va, mu - si - ca mun - di! Öff - ne al - le - Her - zen weit!

Vi - va, mu - si - ca mun - di! So - nans us - que ad - spa ti - um.
 Vi - va, mu - si - ca mun - di! Öff - ne al - le - Her - zen weit!

21

Vi - va, mu - si - ca mun - di! Pan - de lon - gi - ter cor mun - dum!
 Vi - va, mu - si - ca mun - di! Klin - ge ü - ber - Raum und Zeit!

Vi - va, mu - si - ca mun - di! Pan - de lon - gi - ter cor mun - dum!
 Vi - va, mu - si - ca mun - di! Klin - ge ü - ber - Raum und Zeit!

Die Textübertragungen in englischer, russischer und chinesischer Sprache:

Viva, musica mundi!
 Open wide all our hearts!
 Viva, musica mundi!
 Sound throughout space and time!
 Those who can should sing,
 as life holds enough worries for us!
 So let's sing, my friends,
 as best, as we can!
 Viva, musica mundi!
 Open wide all our hearts!
 Viva, musica mundi!
 Sound throughout space and time!

Viva musica mundi!
 Широко открой сердца!
 Viva musica mundi!
 Звучи сквозь пространство и время!
 Пой, кто может петь!
 Ведь жизнь и так полна забот!
 Поэтому подхватим друзья!
 Пойте, как можете!
 Viva musica mundi!
 Широко открой сердца!
 Viva musica mundi!
 Звучи сквозь пространство и время!

歌唱，音乐萌笛！
 敞开你的心扉！
 歌唱，音乐萌笛！
 歌声回荡在时空里！
 唱吧，朋友抛弃烦恼，
 生活中的烦恼和忧愁！
 唱吧，朋友尽情欢畅！
 唱吧，朋友 起唱歌！
 歌唱，音乐萌笛！
 敞开你的心扉！
 歌唱，音乐萌笛！
 歌声回荡在时空里！

Viva musica mundi von Rolf Lukowsky ist in folgenden Ausgaben bei edition choris mundi erhältlich:
Viva musica mundi by Rolf Lukowsky is available in the following editions by edition choris mundi:

Gemischter Chor / Mixed Choir
 S.A.T.B. ecm 41.15.452
 S.A.T.B., Piano ecm 42.15.452

Frauenchor / Female Choir
 S.S.A.A. ecm 11.15.259
 S.S.A.A., Piano ecm 12.15.259

Männerchor / Male Choir
 T.T.B.B. ecm 21.15.219
 T.T.B.B., Piano ecm 22.15.219

Organisation & Impressum *Organizers & Imprint*

VERANSTALTER / ORGANIZERS

Veranstalter sind der Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Deutschland – registriert: Vereinsregister Gießen, VR 1806 – Vorsitzender/Präsident: Günter Titsch) und die Stadt Wernigerode (Marktplatz 1, 38855 Wernigerode, vertreten durch den Oberbürgermeister Tobias Kascha). / *Organizers are the Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Germany – registered at Vereinsregister Gießen, VR 1806 – Chairman/President: Günter Titsch) and the city of Wernigerode (Marktplatz 1, 38855 Wernigerode, represented by the Mayor Tobias Kascha).*

TEAM INTERKULTUR

Festivalbüro / Festival Office: Kristina Eckern, Alexandra Buß-Trouliaris
IT & Ergebnisauswertung / IT & results: Alexandra Schmidt-Ullrich
Abwicklung / Stage Management: Dmitry Lvovich, Flannery Ryan
Jurysekretärin / Jury Secretary: Alice Will

TEAM WERNIGERODE

Amtsleiterin Schule, Kultur & Sport / Head official school, culture & sports:
 Silvia Lisowski
Koordination / Coordination: Claudia Dalichow, Silvia Lisowski, Sabine Pinno
Pressekoordination / Press Coordination: Ariane Hofmann, Winnie Zagrodnik
Internet: Ariane Hofmann, Winnie Zagrodnik
Technische Durchführung / Festival Handling:
 viele fleißige Helfer*innen / ... many volunteers

IMPRESSUM / IMPRINT

Redaktion / Editors: Kristina Eckern
Gestaltung / Design: Ina Hennig
Druck / Print: Harzdruckerei Wernigerode
Preis / Price: 2,- €

Fotonachweise / Photo Credits

Titelseite/front page: © INTERKULTUR | Seite/Page 8/9, 16/17, 22/23, 32/33, 36, 38/39, 42/43, 48/49, 62 [link/left], 66/67, 73, 74/75, 91, 93, Rückseite/back page: © INTERKULTUR | Seite/Page 18, 58/59: © Matthias Bein | Seite/Page 19 [link/left], 60/61: © Polylyuchs | Seite/Page 19 [rechts/right]: © HSB_Dirk Bahnsen | Seite/Page 20: © Wolfgang Klocke | Seite/Page 35: © Wolfgang Koglin | Seite/Page 41: © Wikipedia | Seite/Page 62 [rechts/right]: © Ulrich Schrader | Seite/Page 63: © Irvinne Redor | Seite/Page 68, 76/77: © mdr | Seite/Page 71, 86/87: © Jonas Persson | Seite/Page 80: © Bertram Kober, Punctum | Seite/Page 98/99: © Studi43 | Seite/Page 10, 12, 14, 34, 44, 45, 46, 50-56/57, 78, 81, 83, 100-112: Die Chorfotos entstammen aus Privatbeständen der einzelnen Chöre. Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt. / *The choir photos are from private collections belonging to the choirs themselves. All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their offices.*

Time to stay ...

DISCOVER WERNIGERODE

- * the fairytale castle - **Schloß Wernigerode®**
- * the historic city & colorful half-timbered buildings
- * the narrow gauge railway - **Harzer Schmalspurbahnen**
- * northern Germany's highest mountain - **the Brocken**
- * the rough beauty of the **Harz Mountains**
- * the popular vacation resort **Schierke**

Information centre Wernigerode

Tel. +49 (0) 39 43 - 5 53 78 - 35 | info@wernigerode-tourismus.de

Inspiration, accommodations, city tours, souvenirs
www.wernigerode-tourismus.de



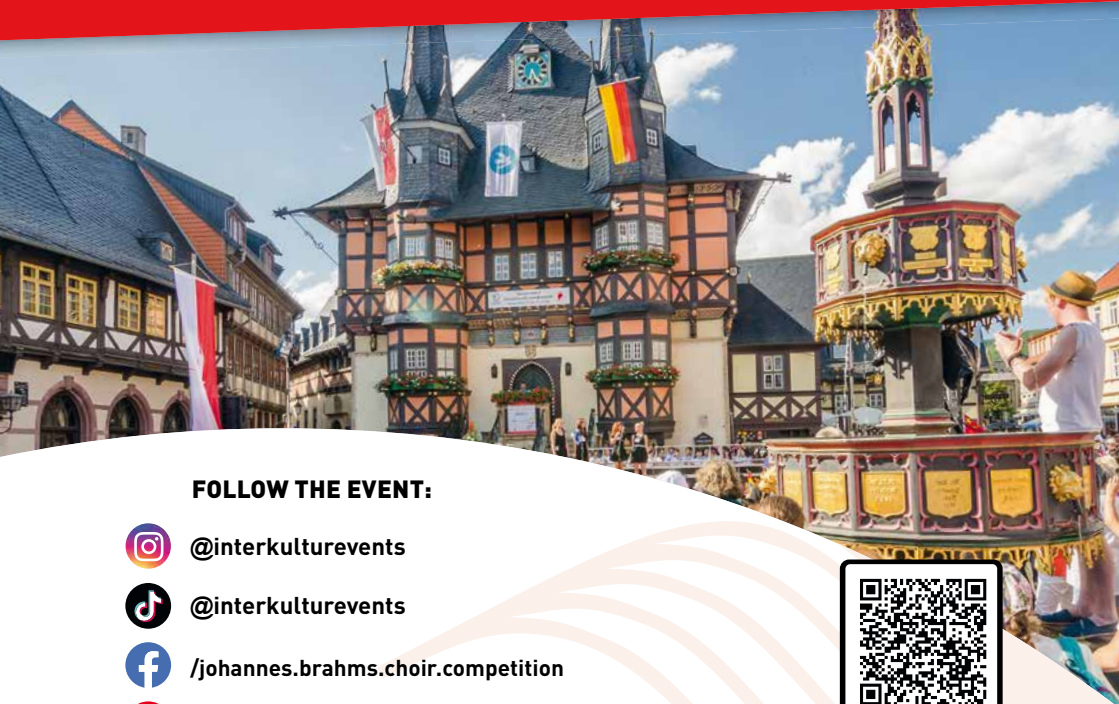


INTERNATIONALES JOHANNES-BRAHMS- CHORFESTIVAL & WETTBEWERB

INTERKULTUR
Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt/Main)

Phone: +49 (0)6404 69749-25
mail@interkultur.com

[INTERKULTUR.COM/WERNIGERODE2023](https://www.interkultur.com/wernigerode2023)



FOLLOW THE EVENT:



@interkulturevents



@interkulturevents



/johannes.brahms.choir.competition



/interkultur

#BRAHMSCHOIRFESTIVAL



SCAN ME

PROGRAM BOOK ONLINE